

bb. 99. ujjabb négyezer állatot mentettek ki az árvizből

vid/e la

1970. május 19.

kedden panyolán megfeszített munkával kétezer sertést, 1 500 birkát, félezer szarvasmarhát és ezen felül nagymeny-nyiségű szárnyas aprójószágot mentettek ki az árvizben roskadozó állattenyésztési telepekről. az állatokat panyola dom-bos területeire szállították, ahol a lakosság vállalta gondozásukat mindaddig, amíg lehetőség nyílik arra, hogy vissza-szállítsák régi helyükre. kedden délután a malompiari és ta-karmányfeldolgozó vállalat több motoros ponton abrak- és szá-lastakarmányt küldött panyolára az összegyűjtött állatok ta-karmányozására.

/mti/

---

bb. 101. az árvizsújtotta területek lakossága zavartalanul hozzájuthat takarékbetétjéhez

tm/e la

1970. május 19.

az otp fehérgyarmati fiókja, több postahivatal és taka-rékszövetkezet működése szünetel az árvizsújtotta területe-ken. ezért intézkedés történt, hogy a lakosság érintett ré-sze zavartalanul hozzájusson takarékbetétjéhez. a szabolcs megye kiürített területein váltott otp, postai és takaré-k-szövetkezeti betétkönyvekre a megye egyéb helyiségeiben mű-ködő otp- fiókok 10 000 forint összeghatárig kifizetést tel-jesíthetnek. a megyében működő postahivatalok is felhatal-mazást kaptak, hogy az árvizsújtotta területek postahivata-lai, takarékpénztári fiókjai, illetve takarékszövetkezetei által kiállított betétkönyvekre 5 000 forintos összeghatár-ig visszafizetést eszközöljenek. az árviz miatt nem működő takarékszövetkezetek által kiállított betétkönyveket a me-gye területén működő egyéb takarékszövetkezeteknél is el-fogadják és azokból tízezer forintig terjedő kifizetést tel-jesítenek. /mti/

---

21.08/e

- 62 -

NA 2/20

VÉGE

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 8-7. Telefon: 189-690, 289-890

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. május 20.

bb 1. miniszteri utasítás a szakosított tantervű osztályok szervezéséről és működéséről

i vt/lk/ny zs hgy

1970. május 20.

a művelődésügyi miniszter utasításban szabályozta az álta-lános iskolák és a gimnáziumok szakosított tantervű osztályai-nak egységes szervezését és működését. az utasítás szerint a ta-nulók egyes tantárgyak iránti fokozottabb érdeklődésének kielé-gítésére, képességeik kibontakoztatására - az említett iskola-típusokban - a következő szakosított tantervű osztályok szervez-hetők: az általános iskolákban ének-zene az 1. évfolyamtól; orosz, angol, francia, német, olasz, spanyol nyelvekből a 111. évfolyam-tól; orosz nyelvből az v., matematikából a vii., testnevelésből az 1. évfolyamtól. a gimnáziumok i-iv. osztályaiban orosz, angol, francia, német, olasz, spanyol és nemzetiségi nyelvből, továbbá fizika, kémia, biológia, matematika „1”, matematika „11”, ének-zene, rajz, valamint testnevelés. a gimnáziumi matematika „11”, osztályok a „1”, osztályok tantervi anyagán felül magasabb szín-tű és speciális matematikai ismereteket is nyújtanak.

a miniszteri utasítás kimondja: 1970. szeptember 1-től a felsorolt tantárgyakból szakosított tantervű osztály csak egy szaktárgyra szervezhető, illetve indítható, akkor is, ha a sza-kosított tantervű osztály megnyitására szóló engedély két szak-tárgyra / például matematika-fizika; biológia-kémia / vonatkozott. egy tanulócsoporthoz belül azonban megosztással két önálló szako-sított tantervű csoportot lehet szervezni / matematika és fizika, fizika és kémia, kémia és biológia megosztásban. /

/folyt köv/

-1-

NA

bb 1. / miniszteri utasítás ....folyt/ny

a szeptember 1-ig tett sikeres különbözeti vizsga alapján - a szülő kérésére - a tanuló átléphet a szakosított tantervű osztályba. ilyen jellegű osztályból - ugyancsak a szülő kérésére - feltétel nélkül, bármikor át lehet lépni általános tantervű osztályba.

ha az általános iskolai felsőtagozatos, illetőleg gimnáziumi tanuló a szakosított tantervű osztály magasabb követelményének nem felel meg, a szülővel, / gondviselővel / történő előzetes megbeszélés után, áthelyezhető általános tantervű osztályba. az a tanuló, aki szakosított tantervű tárgyból az év végén elégtelen osztályzatot kap, tanulmányait általános tantervű osztályban folytathatja, ha a rendtartásban előírt módon és időben az általános tantervű osztály tantervi anyagából eredményes javító vizsgát tesz.

a miniszteri utasításban foglaltakat az 1970-71-es oktatási évtől kötelesek az érintett iskolák alkalmazni. /mti/

-. -

bb 2. hatszázezer hektoliter import sör a főszezonra

i kf/kf/ny ie -la

1970. május 20.

a kereskedelem és a vendéglátóipar az idén 5 millió 880 ezer hektoliter sört hoz forgalomba, 6.7 százalékkal többet a tavalyinál. az ipar termelése nem nőtt számottevően; 2.8 százalékkal több, összesen 4 millió 980 ezer hektoliter sört ad a hazai ellátáshoz.

a hazai szűkös kapacitás pótlására a kül- és a belkereskedelem komoly erőfeszítéseket tesz, tetemes importtal tölti meg a hazai termelést. egy jókora sörgyár évi teljesítményének megfelelő mennyiségű 900 000 - 920 000 hektoliter habzóitalt hoznak be külföldről. a legtöbb importsör csehszlovákiából jön. ahonnan a korábban megállapított kontingensen felül is - összesen mintegy 450 000 hektolitert - vásárolt a kereskedelem, s a kishatármenti forgalom keretében még további 50 000 hektoliter behozataláról tárgyalnak. a jugoszláv sörimport 90 százalékkal, növekszik; tízezer hektoliterrel több érkezik Lengyelországból, s a tavalyinak csaknem a háromszorosa a fejlődő országokból.

a kereskedelem a szállítási szerződéseknél arra törekedett, hogy a megrendelt sör többsége akkor érkezzék, amikor a leginkább keresik. ennek megfelelően májustól szeptember végéig 600 000 hektoliter import sör kerül forgalomba. /mti/

-. -

-2-

bb 3. gyurgyalagok és seregélyek háboruja tihanyban

vid/ká/ny hgy

1970. május 20.

tihanyban, a természetvédelmi örök megfigyelései szerint, ezekben a napokban adáz háború dúl két odulakó madárfajta, a gyurgyalagok és a seregélyek között. a gyurgyalagok a lösztalaj partfalakban készítenek maguknak, gyakran másfél méter mélységi odut. a seregélyek, amelyek szintén odulakók, de nem szeretnek fészket építeni, május közepén kiröppentették idei első fiókáikat és most a tihanyi gyurgyalagok ellen indítottak inváziót, hogy a második költéshez birtokba vegyék tanyájukat.

a földfalakba furt üregekért napokig adáz csata dúlt, s a seregélyek számbeli fölénye ellenére a gyurgyalagok maradtak fent, az ő költőhelyük lesz a tihanyi lösz fal. /mti/

-. -

bb 4. magyar könyvek montrealban

i tf/gg/ny zs hgy

1970. május 20.

angol és francia nyelven a világ számos országában megjelentetett magyar könyvek, regények, tudományos kötetek, művészeti albumok, továbbá qualiton és hungaroton márkájú magyar hanglemek is szerepelnek majd a montreali világkiállítás területén júniusban nyitló „ember és világa”, című nemzetközi kulturális kiállításon. ez lesz az ugynevezett „miniexpo”, ahol a világkiállításon felvonult országok kulturájukról adnak számot. érdekessége lesz a bemutatónak, hogy a kiállított szellemi termékekből, így a magyar produktumokból is vásárolhat a közönség. önálló pavilonban szerepelnek majd könyveink, hanglemezeink, amelyekből bőséges készletet szállítanak budapestről, montrealba. /mti/

-. -

bb 5. csaknem 100 zenekar szórakoztatja az idén a balaton vendég-seregét

vid/ká/ny hgy

1970. május 20.

a balaton-vidék 42 partmenti településén a nyári szezonban esténként - a becslés szerint - csaknem százezer nyaraló és kiránuló vendég keres szórakozást. a szabadtéri mozik előadásain, a vidám szórakoztató esteken kívül a nyaralók jórészt a vendéglőkben töltik az estéket. szerte a tópart vidékén az idén csaknem száz tánc és népi zenekar gondoskodik majd a jó hangulatról. a nagyobb idegenforgalmi központokban külföldi zenekarokat is szerződtetnek a nyári fődényre. a nagyforgalmu bárókban és éttermekben a legnépszerűbb fővárosi együttesek szolgáltatják a zenét. /mti/

-. -

-3-

bb. 6. érrrendszeri betegek kezelése - érsebészeti ügyelet  
budapesten

1 hi/mm/e zs la

1970. május 20.

a fővárosi tanács egészségügyi főosztálya megszervezte az érrrendszeri betegségben szenvedők sebészeti ellátását. az erre kijelölt kórházak a következő időpontban tartanak szakrendelést a hozzájuk tartozó kerületek betegei számára:

a péterfy sándor utcai kórház 3. sebészeti osztálya /7. szövetség utca 14-16/. kedden és csütörtökön 9-11 óráig a 6., a 7., és a 14. kerületieknek;

az orvostovábbképző intézet 1. sebészeti tanszéke /13. szabócs utca 33-35/. kedden 9-11-ig, a 4., 5., 13., 14. és 15. kerületieknek;

a 3. számú sebészeti klinika /9. nagyvárad tér 1./ hétfőn 15-17 óráig a 8., 9., 10., 17., 18., 19. és 20. kerületieknek;

a jános kórház 1. sebészeti osztálya /12. diósárok ut 1./ kedden és pénteken 13-14 óráig az 1., 2., 3., 12. kerületieknek;

a tétényi uti kórház 1. és 2. sebészeti osztálya csütörtökön 9-11 óráig a 11., 21., 22. kerületieknek.

az érrrendszeri betegségben szenvedőket először a kerületi szakorvosi rendelőintézetben, majd a területileg illetékes kórház, klinika érsebészeti ambulanciáján vizsgálják meg. az egyszerű vénás rendszerű betegeket általános sebészeti osztályon helyezik el, a különleges ellátást igénylőket érsebészeti osztályra utalják be. ha sebészeti beavatkozásra van szükség, a beteget a 4. számú sebészeti klinikán gyógykezelik.

az új rendszert az egész főváros területén június 1-től vezetik be. egyébként megszervezték az érsebészeti ügyeletet is: a hét minden napján rendelkezésre áll egy-egy kijelölt sebészeti osztály, amelyik azonnal beavatkozás szükségése esetén kezelésbe veszi a beteget. /mti/

-4-

bb.7. tanuló balesetbiztosítás

1 kf/kf/e te la

1970. május 20.

a tanuló balesetbiztosításokat ezekben a napokban újítják meg az iskolákban; nem véletlenül ilyenkor májusban, a szünidő közeledtével, amikor a legtöbb a gyermekbaleset. a tanuló balesetbiztosítás májustól májusig, egész évben, tehát a szünidőben is érvényes.

a múlt évben több mint másfélmillió tanulóbiztosítást kötöttek, ugyanakkor mintegy 61 000 gyermeket ért kisebb-nagyobb baleset. az utcai közlekedésben 18 600, otthon a lakásokban több mint 15 000, kirendulás közben csaknem 14 000, az iskolákban pedig 13 400 diák szenvedett sérülést. az állami biztosító statisztikájából kiderül, hogy háromszor több baleset éri a fiukat, mint a lányokat. az iskolában - ahol viszonylag legkevesebb a baleset - változatlanul a tornára, a sportoktatás közben adódik a legtöbb baj. megnyugtató viszont, hogy a politechnikai oktatásban - amitől pedig a legjobban félnek a szülők - a fokozódó gépesítés ellenére alig néhány sérülés fordult elő. a legelterjedtebb az iskolai biztosítás az ipari tanulók, s az általános iskolások körében. kevesebben kötnek biztosítást az egyetemisták, a főiskolások közül, pedig ők már komolyabb veszélyeknek vannak kitéve, részben a saját járműveikkel való közlekedés közben, részben az üzemi gyakorlatokon. /mti/

...-

bb. 8. az első szarvasborjak a hegyháton

vid/e ká hgy

1970. május 20.

a tolna megyei hegyháton, a hógészti erdőszelvényben a kőrifák virágzásával egyidőben világra jöttek az első szarvasborjak. a szakemberek szerint kitűnő szaporulat ígérkezik, az erős tél ellenére sikerült megfelelő takarmányozással jó kondícióban tartani a szarvasokat.

növesztik új agancsukat a szarvasbikák, némelyiknek már 80 centiméteresre fejlődött barkás fejdísz. /mti/

...-

- 5 -

bb. 9. nivódijas könyv

i tf/gg/e zs hgy

1970. május 20.

Letta a kossuth kiadónál r. sánta ilona és rényi péter munkája, „a mi negyedszázadunk”, című kötet, amely a felszabadulás 25. évfordulójára jelent meg. történelmi képeskönyv a kiadvány, amely magas színvonalú tanulmánnyal és kétezer fotóval - közte számos, eddig nem publikált fényképpel - ad áttekintést az 1945 áprilisával kezdődött új korszak társadalmi, gazdasági és kulturális fejlődéséről. /mti/

---

- 6 -

bb 10. a kőröshegyi betlehemes című kantáta az ideai templomi hangverseny műsorán

vid/ká kcs hgy

1970. május 20.

farkas ferenc kossuth-díjas zeneszerzőnek, a zeneművészeti főiskola tanárának legújabb műve, a kőröshegyi betlehemes című kantáta. a zenemű vegyeskarra, kamaraegyüttesre és orgonára készült. első bemutatója július 10-én lesz budapesten, a madrigálkórus előadásában, margittay sándor orgonakíséretével. ezt követően augusztus 14-én kőröshegyen a már hagyományos templomi hangversenyen tűzik műsorra ugyancsak a madrigálkórus előadásában. itt az orgona szólót az nszk-beli hermann harrasowitz játssza. /mti/

---

bb 11. szentgotthárdi vivópenge, kasza a világ minden táján

vid/ká kcs hgy

1970. május 20.

a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyár szentgotthárdi gyárának hagyományos termékei - a kasza, a vivópenge, a kapa, a kézi- és gépi fűrész - bel- és külföldön egyaránt keresettek. vivópengékből ez évben mintegy 45 ezer darabot exportálnak, többek között belgiumba, franciaországba, hollandiába, angliába, kanadába, az nszk-ba, az ndk-ba, bulgáriába, romániába és a szovjetunióba.

szükség van még a kézi kaszára is. a nyárig a jó hírű szentgotthárdi kaszákból braziliába, iránba, görögországba, bulgáriába, jugoszláviába 225 ezer darabot küldenek. az igényeknek megfelelően elégitik ki e termékből a hazai vásárlókat is. /mti/

---

bb 13. gépesített lisztcsomagolás a selypi malomban

vid/ká kcs hgy

1970. május 20.

a selypi malomban két és félmillió forintos beruházással ndk-gyártmányú félautomata lisztcsomagoló gépet helyeztek üzembe, amely egy kilogrammos csomagokat készít. a gép a tasakokat automatikusan veszi át, nyitja, tölti, zárja és kettessel viszi rá a leadószalagra.

az új berendezéssel egyidejűleg a munkakörülményeket is javították: tágas, világos, légfűtéses, parkettás helyiségben dolgoznak a munkások. naponta két műszakban mintegy négyszáz mázsa lisztet töltenek kilós csomagokba. /mti/

8.10/kcs

7-

10  
915

bb. 9. nívódíjas könyv

i tf/gg/e zs hgy

1970. május 20.

Letta a kossuth kiadónál r. sánta ilona és rónyi péter munkája, „a mi negyedszázadunk”, című kötet, amely a felszabadulás 25. évfordulójára jelent meg. történelmi képekönnyv a kiadvány, amely magas színvonalu tanulmánnyal és kétezer fotóval - közte számos, eddig nem publikált fényképpel - ad áttekintést az 1945 áprilisával kezdődött új korszak társadalmi, gazdasági és kulturális fejlődéséről. /mti/

...

- 6 -

bb 10. a kőröshegyi betlehemes című kantáta az idei templomi hangverseny műsorán

vid/ká kcs hgy

1970. május 20.

farkas ferenc kossuth-díjas zeneszerzőnek, a zeneművészeti főiskola tanárának legújabb műve, a kőröshegyi betlehemes című kantáta. a zenemű vegyeskarra, kamaraegyüttesre és orgonára készült. első bemutatója július 10-én lesz budapesten, a madrigálkórus előadásában, margittay sándor orgonakisérével. ezt követően augusztus 14-én kőröshegyen a már hagyományos templomi hangversenyen tűzik műsorra ugyancsak a madrigálkórus előadásában. itt az orgona szólót az nszk-beli hermann harrasowitz játssza. /mti/

...

bb 11. szentgotthárdi vívópenge, kasza a világ minden táján

vid/ká kcs hgy

1970. május 20.

a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyár szentgotthárdi gyárának hagyományos termékei - a kasza, a vívópenge, a kapa, a kézi- és gépi fűrész - bel- és külföldön egyaránt keresettek. vívópengéből ez évben mintegy 45 ezer darabot exportálnak, többek között belgiumba, franciaországba, hollandiába, angliába, kanadába, az nszk-ba, az ndk-ba, bulgáriába, romániába és a szovjetunióba.

szükség van még a kézi kaszára is. a nyárig a jó hírű szentgotthárdi kaszákból braziliába, iránba, görögországba, bulgáriába, jugoszláviába 225 ezer darabot küldenek. az igények nek megfelelően elégítik ki e termékből a hazai vásárlókat is. /mti/

...

bb 13. gépesített lisztcsomagolás a selypi malomban

vid/ká kcs hgy

1970. május 20.

a selypi malomban két és félmillió forintos beruházással ndk-gyártmányu félautomata lisztcsomagoló gépet helyeztek üzembe, amely egy kilogrammos csomagokat készít. a gép a tasakokat automatikusan veszi át, nyitja, tölti, zárja és kettessel vel viszi rá a leadószalagra.

az új berendezéssel egyidejűleg a munkakörülményeket is javították: tágas, világos, légfűtéses, parkettás helyiségben dolgoznak a munkások. naponta két műszakban mintegy négyszáz mázsa lisztet töltenek kilós csomagokba. /mti/

8.10/kcs

-7-

TO  
915

bb 12. figyelmeztető adatok az üzemi balesetek számának alakulásáról

1 gy/gk kcs zs la

1970. május 20.

az üzemi balesetek számának alakulásáról készített felmérést a központi statisztikai hivatal. a közlött adatok azt mutatják, hogy 1965 óta valamennyi iparágban némi javulás tapasztalható.

a - még mindig magas számok ellenére - a nehéziparban mutatkozik a legnagyobb fejlődés. a bányászatban például az utóbbi öt évben mintegy 50 százalékkal csökkent az évente bekövetkezett balesetek száma, ugyanakkor a gépiparban a korábbinál kétezerrel, a kohászatban pedig ezerrel kevesebb fordult elő. hasonló javulás következett be az építőiparban is: itt 23 százalékkal javult a sérülési arány. ezenkívül az élelmiszeriparban 20 százalékos, a szállítás és hírközlés területén pedig 19 százalékos a javulás.

figyelmeztető adat azonban, hogy évente ezer bányászra 98, ugyanennyi kohászra 72, élelmiszeripari dolgozóra pedig 55 szakmai sérülés jut. elgondolkodtató az a tény is, hogy a sérülések több emberéletet követelnek, mint azelőtt. az elmúlt esztendőben például az országban 446 halálos üzemi baleset történt. Legrosszabb a helyzet - az arányilag alacsonyabb baleseti szám ellenére - a szállítás és hírközlés területén, ahol az elmúlt évben 74-re emelkedett a halálos balesetek száma. habár az építőiparban rendkívül szigorú munkásvédelmi rendszabályok vannak érvényben, a biztonsági előírások be nem tartása miatt 1969-ben 62 építőmunkás veszítette életét.

az idén eddig nem javult a kép: az év első négy hónapjában - az egy évvel ezelőttihez hasonlóan - 32 000 dolgozót ért munkahelyén baleset, s január 1-től április végéig közülük kilencvenen haltak meg. /mti/

8.20/kcs

-.-

-8-

10 9<sup>15</sup>

bb 14. kiss lajos vezérőrnagynak,

k vt/lk zs kcs hgy

1970. május 20.

a magyar honvédelmi szövetség főtitkárának meghívására hivatalos látogatásra budapestre érkezett a lengyel testvérszervezet, a Lok küldöttsége, amelyet zbigniew szydlowski, vezérőrnagy, a Lok központi vezetőségének elnöke vezet. a vendégek tanulmányozzák az mhsz tevékenységét, s tapasztalatcserét folytatnak a honvédelmi nevelés kérdéseiről. /mti/

-.-

bb 16. hat marosmenti község lakossága átvirrasztotta az éjszakát - kiköltöztetésre eddig nem került sor

vid-ká szb hgy

1970. május 20.

a maros makónál egy nap alatt 166 centimétert áradt és ezzel szerdán reggel elérte a 600 centiméteres magasságot, amely 20 centiméterrel meghaladta az 1932-ben észlelt maximumot. a csongrád megyei árvízvédelmi területi bizottság felhívására a szerdára virradó éjszakát hat marosmenti község lakossága felöltözve virrasztotta át. apátfalva, ferencszállás, kiszombor, kübekháza, magyarcsanád és nagylak községekben rendelték el ezt az intézkedést a maximális biztonság érdekében. kiköltöztetésre azonban eddig nem került sor. a maros mindkét oldalán összesen 75 kilométer hosszúságot kitevő gátakon újabb erőket vontak össze. éjjel-nappal homokzsákok tízezreit szállítják az alacsonyabb töltésvonalak magasítására. öt alkalmi homokbányát nyitottak, ahol megállás nélkül töltik a zsákokat. az alsótiszavidéki vízügyi igazgatósághoz romániából érkezett jelentések szerint a folyó aradi szakaszán már megkezdődött a tetőzés utáni lassu apadás. /mti/

-.-

bb 17. gáspár sándornak,

j szb hgy

1970. május 20.

a szot főtitkárának vezetésével a jugoszláv szakszervezetek központi tanácsának meghívására szerdán szakszervezeti küldöttség utazott jugoszláviába. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren földvári aladár, a szot elnöke és a titkárság tagjai bucsúztatták. jelen volt géza tikvicki, jugoszlávia budapesti nagykövete és a nagykövetség több vezető munkatársa. /mti/

-.-

10.25/szb

-9-

10 11<sup>20</sup>

bb 15. tizenkét nagydíj, 80 vásárdíj - kiosztották a bnv díjait

t kf/mm 1e kcs hgy

1970. május 20.

a budapesti nemzetközi vásár első hivatalos központi eseménye: kelemen lajos, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese szerdán reggel a Gundel étteremben ünnepélyesen átadta a fővárosi tanács nagydíjait és a vásárdíjakat.

a díjkiosztáson részt vett nagy józsefné könnyűipari miniszter, dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, a vásárbizottság elnöke, dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes, kiss ernő kohó- és gépipari miniszterhelyettes, simor jános építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes és ott voltak a vásár házigazdái: droppa gusztáv, a hungexpo vezérigazgatója és dr. vitéz andrás, a bnv igazgatója.

kelemen lajos utalt rá, hogy a budapesti nemzetközi vásár a két és félszázade szabad magyarország ipari fejlődésének keresztmetszetét nyújtja. a szakzsűri javaslata alapján olyan termékeket díjaztak, amelyek a negyedszázados jubileum évében jól képviselik a magyar ipar dinamikus fejlődését. a leggyorsabban fejlődő iparágak: a híradástechnika, a műszeripar, a vegyipar, az alumíniumipar, a textilipar, az élelmiszeripar, továbbá a műszaki-technikai kutatás eddigi eredményei fényesen bizonyítják, kiállításuk hiven tükrözik a 25 esztendő sikereit. az ipari-technikai-műszaki fejlődéssel párhuzamosan nőtt a külkereskedelem helye és szerepe népgazdaságunkban, amelyet ugyancsak értékeltek a budapesti nemzetközi vásár.

- megelégedéssel tapasztaltuk, hogy már jóval a vásár megnyitása előtt megkezdődött a verseny a vállalatok és az üzemek között annak eldöntésére, hogy milyen termékek kerülhetnek bemutatóra a pavilonokban és a kiállítási területen - mondotta kelemen lajos. - érthető a vetélkedés, mert ma már a vásár nagyobb részét a külföldi kiállítók foglalják el és rangot, megbecsülést jelent a hazai kiállítóknak, ha a magas színvonalú nemzetközi versenyben részt vehetnek. a hazai kiállítók kiválóítása szerencsés volt. a díjak odaítélésénél a legjobbak között válogattak, folytatva az 1842-ben tartott iparmű kiállítás hagyományait, s kitüntette a legjobb termékeket. a vásárbizottság az új gazdasági mechanizmus szellemében állapította meg a díjazás feltételeit, amelyek az idén nagyobb követelményeket állítottak a vállalatok elé. alapvető feltétel volt egyebek között a termékekben megtestesülő szellemi és műszaki munka, a korszerűség, a minőség, a választékbővítő jelleg és a nemzetközi színvonal egy bizonyos fokának elérése. döntő szempont volt, hogy a termékek milyen mértékben segítik elő a népgazdaság termelési strukturájának, fizetési mérlegének javítását, s mennyiben javítják a gazdasági mutatókat.

/folyt.köv./  
10.30/kcs

-10-

bb 15./tizenkét nagydíj,..folyt./ kcs

az idei budapesti nemzetközi vásár <sup>díjain</sup> mintegy 140 vállalat megközelítően 500 termékkel pályázott. a szakzsűri javaslata alapján 12 gyártmány kapta meg a „budapest főváros nagydíját,, ezenkívül 80 terméknek ítelték oda a „budapesti nemzetközi vásár 1970,, díjat.

nagydíjat kapott:

1. a távközlési kutató intézet gerinchálózati rádiórelé berendezése. a világszínvonalon álló berendezésből néhány év alatt jelentős export várható.
2. a medicor művek automatikus vérnyomásmérő készüléke. a berendezés szükségtelemmé teszi az ápoló személyzet állandó jelenlétét, pontosabban és gyorsabban mér a hagyományos készülékekénél, használatával elkerülhetők a szubjektív hibák.
3. az ózdi kohászati műzemek jól forgácsolható szerkezeti és nemesíthető acéljai.  
a gyártásuk már megindult, a termékek szabványosítása most készül. a szabadalom megszerzésére külföldön érdeklődnek. a termékek népgazdasági haszna jelentős.
4. a pamutnyomóipari vállalat nylprint anyaga. több éves gyártási kísérletsorozat eredménye a hazai szintetikus alapanyagból készült, henger- és filmnyomással mintázott, lánchurkolt kelme. importot pótol, a nemzetközi piacon versenyképes, felsőruházati cikkekhez, fehérneműkhöz egyaránt alkalmas, tartós, vasalást nem igénylő, jól kezelhető anyag.
5. a nitrokémiai ipartelepek fűzfői gyártelepének - kenőolajadalékanyaga. a négyütemű benzinmotorok és dieselmotorok kenőolajainak minőségét javítja. késlelteti az oxidációs öregedést, a korrózió ellen védi a csapágyakat. külföldi anyagokat helyettesít.
6. a baromfiipari országos vállalat bontott kidolgozású broiler pulykája. a kistestű, husos pulyka minősége kiváló, a nemzetközi összehasonlításban is kiemelkedő minőségű.
7. fémmunkás vállalatnál készült- alaguttszalus rendszerű lakóépületekhez való - homlokzati térelhatároló falak.

a könnyen szerelhető, kis súlyú tartós alumíniumelemek javítják a városképet. a világszínvonalon álló termékre 15 éves garanciát vállalnak.

/folyt.köv./

10.35/kcs

-11-

bb 15/tizenkét nagydíj...2.folyt./ kcs

8. a működő kieszéjtégkészítő automatája. a folyamatos jéggyártást higiénikus körülmények között biztosító gyártmány kivitele is tetszetős.
9. a budapesti mezőgazdasági gépgyár - gramospray vegyszeres gyomirtó gépcsaládja. a berendezések használata feleslegessé teszi a mechanikai növényápolást, s ezzel csökkenti a mezőgazdaság munkaerőhiányát. 1970-ben több szocialista ország is bevezeti használatát, minősítették Angliában, s érdeklődtek iránta Franciaország és az NSZK is.
10. a bőripari vállalat selymfényű sertésvelur ruházati bőre. hazai nyersanyagból készül, az exportpiac értékelése szerint minősége kiváló. a kellemes, puha fogású, selymes tapintású különleges bőrből, kényelmes elegáns női, ruházati cikkek készíthetők.
11. a magyar optikai művek spektromom 190 r készüléke. a berendezés a spektromom készülékcsalád új tagja, minden laboratóriumi igényt kielégít, kedvező ára kiváló exportképességet biztosít.
12. a kgm tüzeléstechnikai kutató intézet nitromat védőgázgenerátora. műszaki megoldásában és méreteiben egyaránt egyenértékű a hasonló legjobb nyugati gyártmányokkal. több találmányt testesít meg, tökéletes importot helyettesít./mti/

--

bb 18. negyven évig szerszámkészítő

vid-ká szb hgy

1970. május 20.

a máv debreceni járműjavító üzemében ünnepélyesen bucsúztatták nyugdíjbavonulása alkalmából szikszai Istvánt. az idős munkás négy évtizeden át dolgozott egy helyen, mint szerszámkészítő. nyugdíjba vonulása alkalmából a szocialista brigád aranykoszorus jelvényével tüntették ki. /mti/

--

10.45/szb

-12-

Tb 1120

bb 19. 1500 szovjet termék a budapesti nemzetközi vásáron - a szovjet pavilonigazgató sajtótájékoztatója

t sl/j szb ie

1970. május 20.

f.t. szaharov, a bnv szovjet pavilonjának igazgatója szerdán bemutatta az újságíróknak a szovjet kiállítás gazdag anyagát. elmondotta, hogy Magyarország és a Szovjetunió között gyors ütemben fejlődnek a gazdasági kapcsolatok, 1970-ben például eléri az 1,4 milliárd rubelt az áruforgalom. ezenkívül hasznos kooperációk is kialakulnak. a két ország közötti műszaki tudományos segítségnyújtási egyezmény alapján a Szovjetunió közreműködik 80 magyarországi vállalat és egyéb létesítmény építésében, korszerűsítésében, ezek közül 46 máris üzemel, köztük a tiszai vegyikombinát nitrogénműtrágya-gyára, a dunamenti hőerőmű, több házgyár és egyébek.

a Szovjetunió az idei budapesti nemzetközi vásáron is a kapcsolatok fejlesztésének jegyében rendezte kiállítását. 21 szovjet külkereskedelmi vállalat 3 675 négyzetméternyi területen több mint másfélezer terméket mutat be, köztük a gépgyártási egyesülések 400 féle gyártmányát. a látogatók megtekinthetik a legújabb szovjet gépkocsikat, szerszámgépeket, repülőgépek, erőművek modelljeit a legújabb divatékszereket és a népművészet sokszínű remekét. elhozták a bnv-re az új Volga gaz 24-es gépkocsit, amely 100 lóerős motorja segítségével óránként 145 kilométeres sebességet is elérni. kiállításjak a London-Sydney rallye-győztes moszkvics 412-es gépkocsit. a látogatók megtekinthetik a be- és kirakodásra alkalmas új helikopter modelljét. a szerszámgépek közül különösen nagy sikerre számíthat a koordinátás hengerfurópad, az automata revolveresztérga. ezenkívül számos közsszükségleti cikket, köztük rádiót, televíziót - a legújabb színes televíziókat is - kiállítják a budapesti nemzetközi vásáron. /mti/

--

bb 20. drezdai vendégművész a wálkür-ben

i fe/lk szb hgy

1970. május 20.

szerdán budapestre érkezett gisela Schröter, a drezdai operaház magánénekesnője, aki május 21-én, csütörtökön a wálkür-ben sieglinde szerepét énekl. /mti/

--

11.25/szb

-13-

Tb 1130

bb 21. állatforgalmi és husipari tanácskozás az édosz-ban  
t jf/mm 1e kcs hgy 1970. május 20.

Szerdán az édosz gorkij fásori székházában az állatforgalmi és husipari vállalatok tanácskozásán Köves Béla, a tröszt vezérigazgatója elmondotta, hogy a távlati tervek szerint 75-80 kilogramra nő majd a jelenlegi 58 kilós egy főre jutó hazai húsfogyasztás. Ez máris a közepesnél valamivel jobb európai színvonalnak felel meg, az állatforgalmi és husipari vállalatok azonban arra törekednek, hogy az új gazdaságirányítási rendszer előnyeit kihasználva minél előbb lehetővé tegyék a belföldi fogyasztás további javítását. Erre azonban nemcsak a fokozódó mennyiségi igény miatt van szükség, hanem azért is, mert a vásárlók mindinkább a huskészítményeket keresik az üzletekben. Tíz év alatt háromszorosra növekedett a minőségileg legértékesebb, feldolgozott huskészítmények mennyisége, ami azt jelenti, hogy a forgalomba hozott hus 32 százalékát már ezek a cikkek teszik ki.

A tanácskozáson dr. Banke Antal, a kém főosztályvezetője elmondotta, hogy a husiparban egyre inkább létjogosultságot kapnak a termelési megállapodások. Mind több állatforgalmi és husipari vállalat anyagilag is „beszáll”, egy-egy mezőgazdasági nagyüzem fejlesztésébe. A vállalatok például Tolna megyei termelőszövetkezetekben anyagi támogatással tették lehetővé, hogy a tervezettnél lényegesen gyorsabban valósítsanak meg olyan beruházásokat, amelyekből a termelőnek és az ipari vállalatoknak egyaránt hasznuk van. Ahhoz, hogy a termelési kapcsolatok széles körben elterjedjenek, rendezni kell a még tisztázatlan jogi és közgazdasági kérdéseket. /mt1/

b22. befejeződött a budapesti pedagógustanácskozás  
t h1/j kcs hgy 1970. május 20.

Szerdán a Madách színházban megtartott plenáris ülésen befejeződött a fővárosi nevelők háromnapos tanácskozása. Juhász Lászlónak, a pedagógusok szakszervezete budapesti bizottsága titkárának megnyitó szavai után Lugossy Jenő művelődésügyi miniszterhelyettes szólalt fel. /folyt.köv./

11.35/kcs

-14-

bb 22. /befejeződött... 1. folyt./-szb

A közelgő tanévzárásra utalva, a művelődésügyi minisztérium nevében köszönetet mondott a fővárosi nevelők sokezeres gárdájának az egész évi munkáért, s kérte őket: a jövőben is hasonló áldozatkészséggel vegyenek részt az ifjúság nevelésében, az oktatásügy feladatainak megoldásában. Részletesen foglalkozott a tanácskozás napirendjén szerepelt fő témával, a párt ifjúsági politikájáról szóló határozattal, amelynek alaposabb megbeszélésére, a belőle adódó feladatok elemzésére az országban elsőnek a budapesti pedagógusok, a fővárosi oktatásügy irányítói vállalkoztak.

hangsúlyozta: a pedagógusoknak - a párt X. kongresszusára és az V. nevelésügyi kongresszusra készülve - számos fórumon lesz még alkalmuk megtárgyalni a párt ifjúsági politikájának kérdéseit. Közölte, hogy az ifjúságpolitikai határozat lesz a novemberben sorra kerülő nevelőtestületi értekezlet témája.

A tanácskozás befejezéséül a hétfői megnyitó ülés előadója, Katona Imre, a budapesti pártbizottság titkára, továbbá Mezei Gyula, a fővárosi tanács oktatási főosztályának vezetője összefoglalta a keddi szekcióüléseken lezajlott viták tapasztalatait. /mt1/

bb 24. agrárklub nyílt szekszárdon  
vid/ká/rj hgy 1970. május 20.

A Tolna megyei mezőgazdasági szakemberek számára klubot rendeztek be a szekszárdi Babits Mihály művelődési központban. Az agrárklubot szerdán délelőtt nyitották meg. Az avatón György Károly, a magyar agrártudományi egyesület főtitkára az agrárszakemberek helyzetéről tartott előadást, majd dr. Sárkány Pál, a mezőgazdasági könyvkiadó vállalat igazgatója beszélt a szakirodalom jelentőségéről.

a szekszárdi agrárklubban hetenként két alkalommal találkozhatnak a szakemberek. /mt1/

12.03 rj

- 15 -

mbi 12 . kanada első alkalommal hivatalos kiállítója a bnv-nek  
- tájékoztató a nemzeti pavilonban

t sz/lk 1e bh hgy

1970. május 20.

kanadai cégek egyéni kiállítóként már az előző években is jelentkezték a budapesti nemzetközi vásáron, tavaly kanada legjelentősebb ipari tartománya, ontario vett részt a bnv-n, az idén viszont kanada állam első alkalommal hivatalosan állít ki, önálló nemzeti pavilonban. ott tartott szerdán sajtótájékoztatót maldwyn thomas, a kanadai nagykövetség kereskedelmi tanácsosa

a kanadai hivatalos részvétel jelentős lépés ahhoz, hogy továbbfejlődjenek a két országnak az utóbbi években már egyébként is erősödő gazdasági kapcsolatai. a kanadai ipar keresztmetszetét 15 cég árubemutatója szemlélteti, s ez a kínálat megfelel a magyar import igényeinek.

kanada és magyarország gazdasági adottságai egyformán megkivánják a nemzetközi kereskedelem és a két ország közötti kapcsolatok bővítését. a kanadai nemzeti termék 37 százaléka kerül exportra és hasonló arányt foglal el magyarországon is a külkereskedelem a nemzeti jövedelem realizálásában. a magyar-kanadai kereskedelmet az 1964-ben megkötött, majd az 1968-ban megújított szerződés szabályozza. ennek alapján a magyar exportőrök a legnagyobb kedvezményben részesülnek és versenyezhetnek a magyar piacon a kanadai cégek is, miután termékeik hasonló elbánásban részesülnek. a két ország közötti áruforgalom gyorsan bővült az elmúlt években, annak ellenére, hogy a távolság nehézségeket okozott, csak úgy, mint egymás piacainak nem kellő ismerete. magasszintű delegációcserék zajlottak le és szakértői delegációk igyekeznek felkutatni a miniszteri találkozókon elfogadott elvek alapján kínálatkozzó lehetőségeket. egy magyar piackutató delegáció éppen a napokban érkezett vissza kanadából. a magyar áruk kanadába irányuló kivitele 1964 óta megtízszereződött és az elmúlt évben meghaladta a 9 millió kanadai dollárt. a kanadai árukból a magyar vállalatok tavaly 3 millió dollár értékűt vásároltak, s a vásár áru kínálata azt jelzi, hogy az import lényegesen bővíthető: sokféle különleges gépi berendezést, műszereket, husipari felszereléseket, papírárukat, papíripari gépeket, szerszámgepeket, étel- és italkiszolgáló automatákat kínálnak a bnv-n a kanadai cégek./mt1/

--

- 16 -

12. 10 bh

10

14<sup>00</sup>

bb. 25. időjárásjelentés

a meteorológiai intézet jelenté 1970. május 20-án 12 órakor

rj hgy

változékony idő

európa északi, nyugati és középső részei főleg óceáni eredetű enyhe levegő áramlik. hatására változékony időjárás alakult ki. általában felhős az ég és többfelé esik a z eső. a kedden mért hőmérsékleti csúcsertekek azonban 2-6 fokkal magasabbak voltak az évszaknak megfelelő átlagos értéknél. kevés a felhő, száraz az idő az ibériai félszigeten és a földközi tenger nyugati térségében délkelet-európában felhős, sokfelé esős, zivataos és az évszakhoz képest hűvös az idő. a kárpát-medence időjárására az elkövetkező nap folyamán a változékonyság lesz jellemző

hazánkban kedden a pécs-miskolc vonaltól délkeletre általában 2-7, máshol 7-14 órán keresztül sütött a nap. a hőmérséklet legmagasabb értékei országszerte elérték a 19-23 fokot. főként az ország keleti részein többfelé esett az eső. a tiszántulon helyenként zivatar is keletkezett. a ma reggel 7 óráig lehullott eső mennyisége legtöbb helyen nem érte el a 10 mm-t sem, de orosházaán 15, szarvason 28, mezőhegyesen 29 mm-t mértek. hajnalra az északnyugati megyékben 4-10, az ország többi részén 10-15 fokra hűlt le a levegő. délre az ország nyugati részén kevésbé, máshol erősen felhős volt az ég. néhány helyről újabb esőt jelentettek. 11 órakor 15-21 fok közötti hőmérsékletet mértek.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 17.3 fok volt, a sokévi átlagnál 0.3 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 20 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 15 fok volt.

várható időjárás csütörtök estig:  
felhőátvonulások, többfelé újabb eső, zivatar.  
időnként élénk, helyenként átmenetileg erős nyugati, északnyugatra forduló szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8-13, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökn: 19-24 fok között.

a duna víz állása budapestnél: 580 cm.  
/mt1/

--

13.07 rj

- 17 -

10  
14<sup>00</sup>

bb 26. felnőttoktatási tájértekezlet debrecenben  
vid-kz szb hgy  
1970. május 20.

tiszántúli felnőttoktatási tájértekezlet kezdődött szerdán debrecenben. a kétnapos tanácskozás célja, hogy felhívja a figyelmet a felnőttoktatás társadalmi jelentőségére. az első napon, szalóki Lambertnak, a pedagógusok szakszervezete titkárának megnyitó beszéde után három előadás hangzott el. ezt követően „művelődési és gazdasági követelmények a felnőttoktatásban”, címmel kerekasztal konferenciát tartott a tanácskozás mintegy 200 részvevője. /mti/

bb 28. piacon a tenkesi zöldborsó  
vid-kz szb hgy  
1970. május 20.

szerdán piacra került az egyik legkedveltebb primőr, az édes dél-baranyai zöldborsó. a mék egyelőre még csak kóstolót - mindössze 133 kilót - tudott adni belőle a pécsi háziasszonyoknak. mint minden tavasszal, most is a tenkesalja meleg földjein kezdődött meg az országban először a borsószüret. a késői kitavaszkodás miatt azonban - más évekhez képest - körülbelül két hetet késett a primőr. ennek megfelelően eléggé borsos is az ára; 35 forintért kínálják kilóját. kedvező viszont a minősége: magas a cukortartalma, jó az íze, zamata. szerdán a tenkes-hegy déli lejtőjén már többszázan szedték a termést és a mék tizenöt mását vett át a gazdáktól. ennek kétharmadát azonnal a fővárosba szállították és így csütörtökön reggel már a budapesti boltokban is kapható lesz a tenkesi zöldborsó. a jövő héten bekapcsolódnak az áruszállításba a mezőgazdasági nagyüzemek is - a legnagyobb termelő: a siklósi magyar-bolgár testvériség tsz például hétfőn kezdi meg a szedést - s akkor már vagonszámra kerül piacra a vitamindus zöldborsó és természetesen olcsóbban is. a hosszú tél nem kedvezett a dél-baranyai borsónak: az őszi vetéseknek mintegy harminc százaléka súlyos fagykárt szenvedett. a tavasszal elvetett zöldborsó viszont szépen fejlődik és jó termést ígér. a baranyai mék hét-ezer mázsa zöldborsóra számít az idei tavaszon. ebből 4000 mázst szánnak budapestnek, 1000 mázst pécsnek, a többit pedig az ország más nagyvárosaiba szállítják. /mti/

13. 10/szb

-18-

Tó  
14<sup>00</sup>

bb 27. csillagvizsgálót avattak ózdon  
vid/kz kcs hgy  
1970. május 20.

az ózdi kohászati üzemek fennállításának 45. évfordulója alkalmából szerdán a kohászváros Liszt Ferenc művelődési központjában kétnapos országos tanácskozásra jöttek össze az ország minden részéből a vasas üzemek művelődési intézményeinek vezetői. a tanácskozás első napján a népművelés időszerű feladatairól hangzottak el előadások. délután a résztvevők megjelentek az ózd-bolyoki lakótelepen épült új csillagvizsgáló átadási ünnepségén. a csillagvizsgálót a kohászat anyagi segítségével, nagyjából társadalmi összefogással készítették. helyiségeiben nemcsak a csillagászati szakkör tagjai, hanem a honvédelmi szövetség amatőr rádiósai is korszerű otthonhoz jutnak. a kupolás alakú, nagy átmérőjű távcsővel felszerelt új létesítményt dr. Kulín György, a tit uránia csillagvizsgáló állomás igazgatója avatta fel. /mti/

bb 29. elítélték a férjgyilkos asszonyt  
vid/kz kcs bs  
1970. május 20.

a nyíregyházi megyei bíróság különös kegyetlenséggel, előre kitervelt módon elkövetett emberölés büntette miatt 14 évi szabadságvesztésre ítélte Bálint Józsefné, pilló Gizella demecseri lakost. Bálint Józsefné a múlt év októberében férjét gyilkolta meg. - előre elhatározta, hogy így tesz pontot állandó veszekedéseik végére. egy alkalmas pillanatban ittás állapotban lévő férje boros poharába nikotint öntött. a halál beállta után az asszony a poharat kimosta, a nikotinos fadobozt pedig a férje mellé tette, hogy ezzel az öngyilkosság látszatát keltse.

a bíróság enyhítő körülményként vette figyelembe az asszony beismerő vallomását, két kiskorú gyermekét és a férj italozó, brutális magatartását.

az ügyész az ítéletet tudomásul vette, a vádlott és védője három nap gondolkodási időt kért. /mti/

13. 25/kcs

-19-

Tó  
14<sup>00</sup>

bb 30.

81 kilós harcsát fogtak a szegedi halászok

vid/kz kcs hgy

1970. május 20.

a tiszta áradása és a víz felmelegedése meghozta az év legnagyobb halász-zsákmányát. pintér györgy és pintér antal, a szegedi kossuth halászati szövetkezet tagjai a folyó legdélbb szakaszán, a jügoszláv határ közelében, 81 kilós harcsát fogtak. a tiszta árterületén elhelyezett egyik varsába tévedt bele a hatalmas vízi ragadozó. a szerencsés halászok csupán előlegként 1 300 forintot kaptak./mti/

bb 31. több mint háromszázmillió forint megmaradt - múlt évi gazdálkodását értékelte a miskolci városi tanács

vid/kz/tné kcs hgy

1970. május 20.

miskolc megyei jogú városi tanácsa szerdán tartott ülésén többek között múlt évi gazdálkodását értékelte. tavaly, mint rámutattak, 758 millió forintos fejlesztési alap állt a tanács rendelkezésére. ebből több mint 300 millió forint megmaradt. építőipari kapacitáshiány miatt ugyanis több beruházás egyáltalán nem valósult meg, más beruházások kivitelezése pedig - köztük az új állami áruház, a sportosernoke, és a miskolc-tapolcai szállodáé - nem a kívánt ütemben halad.

a múlt évben a tervezettnél valamivel több, összesen 1 233 lakás épült állami erőből, a városban. a győri kapui északi lakótelep építése befejeződött. elkészült a bulgárföldi lakónegyedben a hatvan férőhelyes bölcsőde és a száz férőhelyes óvoda, a szentpéterkapui új városrészben a nyolctantermes általános iskola, és az abc áruház.

a költségvetésből a lakosság kommunális ellátásának javítására csaknem 100 millió forintot fordítottak. jelentős összeget - több mint 50 millió forintot - költöttek az úthálózat korszerűsítésére, valamint a hidak javítására.

megállapította a tanácsülés, hogy a diákotthonok felszerelése és az ottani életmezés nem érte el a várt színvonalat, pedig ezt a működésükhöz adott anyagi fedezet lehetővé tette volna. ennek az az oka, hogy az intézmények nem élnek megfelelően a lehetőségekkel. a város bevételei a tervezettnél magasabbak voltak. a többletből a tervezettnél mintegy 20 millió forinttal többet adtak a szolgáltató tanácsai vállalatoknak korszerűsítésre, mintegy nyolc millió forintot pedig az óvodák, a bölcsődék és az általános iskolák felszerelésének bővítésére.

megállapította a tanácsülés, hogy az elmúlt évben javult a gazdálkodási fegyelem. szükségesnek ítélték, hogy a városi tanács felügyelete alá tartozó építőipari vállalatot tovább fejlesszék, részben a tatarozások meggyorsítására, részben a kisebb beruházások kivitelezésére./mti/

14.05/kcs

5

-20-

bb 32.  
számára

tudnivalók a budapesti nemzetközi vásár látogatói

1 sl/j szb 1e

1970. május 20.

a pánteken nyitló budapesti nemzetközi vásárra nemcsak a kiállítók, hanem a látogatók közül is igen sokan készülnek. az alábbiakban ismertetjük azokat a tudnivalókat, amelyekről hasznos előre tájékozódniok azoknak, akik a vásárra akarnak látogatni.

a vidékieket elsősorban az érdekli, hogy a MÁV és a GySEV vonalain az idei vásár alkalmából is érvényes a 33 százalékos utazási kedvezmény. a kedvezményes utazásra jogosító és egyúttal a vásár területére egyszeri belépőjeggyel is szolgáló vásárigazolványokat a MÁV pénztára és az Ibusz-irodák árúsítják, de forgalomba hoz vásárigazolványokat több vidéki utazási és idegenforgalmi hivatal is. a vidéki látogatók a vásárigazolvánnyal kedvezményesen május 21-én 0 órától június 1-én 12 óráig jöhetnek budapestre, míg az igazolvány visszautazáshoz május 22-én 16 órától június 2-án 24 óráig érvényes. nem érvényes viszont a 10 forintos vásárigazolvány a szakmai napok délelőttijeire.

a budapesti nemzetközi vásáron ugyanis ezúttal is rendszeresítik a szakmai napokat: május 25-től 29-ig, tehát öt napon át délelőttönként 10 órától délután 2 óráig csak a hazai és külföldi szakemberek rendelkezésére állnak a pavilonok, a vásár területére csak külön erre a célra váltott, a vállalatok, intézmények által igényelt jegyekkel lehet belépni. így a szakemberek nyugodtabban, alaposabban tanulmányozhatják a kiállítások anyagát és tárgyalhatnak kereskedelmi partnereikkel üzletkötésekről, műszaki kérdésekről.

a vásár délelőtt 10 órától este 9 óráig fogadja vendégeit, a pavilonok 7 órakor zárnak. az ünnepélyes megnyitó napján, május 22-én a vásár 14 órától áll a nagyközönség rendelkezésére. a vásár látogatására szóló belépőjegyek egyébként változatlanul 10 forintba kerülnek, a gyermekek részére 5 forintos belépőjegyet kell váltani.

a budapesti közlekedési vállalat intézkedett, hogy a várható nagy forgalmat a lehető leggyorsabban, zavartalanul lebonyolíthassa. május 22-től jelentősen sűrítik az 1-es, 4-es, 5-ös, 20-as, 25-ös, 30-as és 55-ös autóbuszok járatait. /folyt.köv./

14. 18/szb

-21-

bb 32. /tudnivalók a ... 1. folyt./-szb

az 5-ös busz vonalát a vásár főbejáratáig meghosszabbítják, ezenkívül a moszkva tér és a vásár főbejárata között 5/a jelzéssel betétjáratot indítanak, vasárnap szükség esetén 1/a jelzéssel a kálvin tér és a vásárbejárat között is közlekedik betétjárat. a villamosok közül a 25-ös járatot sűrítik, a bny-ken korábban szokásos felszabadulás tér - állatkert közötti 44/a betétjárat helyett most a baross térről indítanak az állatkertig betétjáratot 44/y jelzéssel, amely a május 1. uti főkapunál érinti a vásárt, a metró üzembehelyezésével ugyanis a rákóczi ut forgalmát így is le tudják bonyolítani, sűrítik a 70-es, 72-es, 75-ös és 79-es trolibuszok járatait is, itt is lesz betétjárat 70/a jelzéssel, a majakovszkij utca - nagymező utca kereszteződés és az erzsébet királynő ut közötti forgalom gyors lebonyolítására.

a budapesti rendőrfőkapitányság közlekedésrendészete a bny idejére - május 22 -én 0 órától június 1-én 24 óráig - új forgalmi rendet vezet be a városligeti területén.

a vásár bejárataihoz a hősök tere felől gépjárművel közlekedni csak kocsiadulával lehet, a vásár területét a városligeti valamennyi kiépített útvonalán el lehet hagyni.

szabályozták a járművek megállási és várakozási rendjét is, általában nem szabad várakozni a városligeti területén, kivéve a kijelölt parkolóhelyeket és az állatkerti utat, a kacsóh pongrác ut mindkét oldalán tilos megállni, ugyancsak tilos a megállás a vásár felőli oldalon a hősök terétől a hungária körútig és a május 1. uton a kacsóh pongrác uttól az ajtosi dűrer sorig.

a hősök tere felől érkező járművek a felvonulási téren az 1. számú várakozóhelyet vehetik igénybe a 70-es trolibusz útvonalának kihagyásával, a népköztársaság útja, a kacsóh pongrác ut, illetve hungária körút felől érkező járművek a széchenyi-főrdőnél és az állatkerti uton a 2. számú parkolóhelyen várakozhatnak, a május 1. uton és az ajtosi dűrer soron jövő járművek a 3. és az 5. számú várakozóhelyet használhatják a közlekedési múzeum előtt levő városligeti köruton, az iparcsarnok mögötti 4. számú várakozóhelyet csak a kocsiadulával ellátott járművek vehetik igénybe.

egyébként a számmal megjelölt várakozóhelyeken a szokásos parkolási díjat kell fizetni. /nti/

14.22/szb

-22-

bb 33. a tervezettnél 160 százalékkal több vaskohászati terméket szállítanak az intermetall országok

t sl/j ie kcs hgy

1970. május 20.

az intermetall vaskohászati együttműködési szervezetben résztvevő országok - bulgária, csehszlovákia, lengyelország, magyarország, az ndk és a szovjetunió-, továbbá a jugoszláv vaskohászati egyesülés és a román metallimport külkereskedelmi vállalat képviselői május 13-20 között budapesten tartották 21. értekezletüket a vaskohászati termékek kölcsönös szállításáról.

a résztvevők egyeztették a kohászati termékek harmadik negyedévi és a kohászati másodtermékek második félévi szállítását.

a szerdán aláírt jegyzőkönyv adatai szerint a kölcsönös szállítások örvendően növekednek, a mostani megállapodások értelmében 160 százalékkal több kohászati terméket, illetve másodterméket szállítanak az idén egymásnak, mint amennyit tavaly ilyenkor 1970-re előzetesen terveztek, nőtt a cseretermékek választéka is, az eddiginél jóval több rudárut, melegen és hidegen hengerelt lemezt, csőárut és kohászati másodterméket szállítanak egymásnak, az említett termékek részese-dése a múlt évi forgalom 68 százalékaról 75 százalékra emelkedett. /mti/

bb 34. a magyar nemzeti bank közli,

sl/mm kcs hgy

1970. május 20.

hogyan a fehérgyarmati fiókjá az árvíz miatt jelenleg mátészalkán, a magyar nemzeti bank fiókhelyiségében működik. /mti/

bb 35. magyar statisztikai küldöttség utazott berlinbe

1 sl/j ie kcs hgy

1970. május 20.

huszár istván államtitkár, a központi statisztikai hivatal elnöke, befejezve az ensz statisztikai hivatalával folytatott tárgyalásait, new york-ból visszaérkezett budapestre, szerdán pedig küldöttség élén az ndk-ba utazott, a delegáció az ndk fővárosában részt vesz a kgst statisztikai állandó bizottságának május 21-26 között sorra kerülő 15. ülésén. /mti/

14.30/kcs

-23-

bb 36. aranygyűrűs bölcsészdoktor avattak az eötvös Lóránd tudományegyetemen

t/fe/dg kcs zs hgy

1970. május 20.

az eötvös Lóránd tudományegyetem tanácsa szerdán a népköztársaság elnöki tanácsának határozata alapján sub auspiciis rei publicae popularis kitüntetéssel a bölcsész tudományok doktorává avatta p. Kovács Ferencné, Wittman Gizellát.

a diszkozgyűlésen az elnöki tanács képviselőjében megjelent ortutay Gyula, az elnöki tanács tagja, s ott volt dr. Polinszky Károly művelődésügyi miniszterhelyettes is. Benkő Lóránd rektorhelyettes ünnepi megnyitó beszéde után Székely György professzor, a bölcsészettudományi kar dékánja ismertette p. Kovács Ferencné egyetemi pályafutását, tudományos munkásságát.

az ünnepélyes eskütétel után ortutay Gyula szólott az újonnan felavatott doktorhoz. Egyebek közt hangsúlyozta; e magas kitüntetéssel történő avatást csak az nyerheti el, aki szorgalmával jellemző szilárdságát, kiemelkedő tanulmányi eredményeivel tehetségét bizonyította és szilárd politikai-ideológiai állásfoglalásával hitet tett szocialista hazánk mellett. De bizonyosága ez az egyetem jó munkájának is; sok jeles növendéke közt olyan kiemelkedő tudású és ugyanakkor emberi értékeiben is kiemelkedő szakembert nevelt, mint p. Kovács Ferencné.

ezután átnyújtotta a népköztársaság címerével ékesített aranygyűrűt p. Kovács Ferencnének. az ünnepség után a rektori tanács az újonnan felavatott doktor és hozzátartozói tiszteletére fogadást adott./mti/

bb 37. bnv-kiállítás - a vásárvároson kívül - a mirköz sajtótájékoztatója

t ol/tné/kcs 1e hgy

1970. május 20.

a megnövekedett külföldi részvétel miatt a mirköz az idén nem kapta meg szokott kiállító helyét a bnv-n. a helyette felajánlott területen csak termékeinek csekély hányadát tudta volna bemutatni, ezért a szövetkezet x. kőbányai út 49/b. szám alatti székháza előtt külön e célra épített pavilonjában állítja ki a vásár idejére hűtőipari és garázsberendezéseit, ide várja a hazai érdeklődőket és meghívott külföldi üzletfelelt is.

/folyt.köv./  
14.45/kcs

Tó 1500

-24-

bb 37./bnv-kiállítás-... folyt./ kcs

a kiállítást a szerdai sajtótájékoztatón a helyszínen ismertették a újságírókkal. egyebek között nyolc új hűtőberendezés ugyancsak nyolc továbbfejlesztett típus és két új garázsipari berendezés, valamint ezek szintén négy, továbbfejlesztett típusa látható működés közben a bemutatón. a hűtőberendezések minden igényt kielégítő korszerű élelmiszerboltiá rendezve várják a látogatókat. komplett hűtő üzleti berendezések, asztali hűtőlapok, parfé-fagylalt-, és ital-, zöldség- és gyümölcshűtők sorakoznak egymás mellett, bennük az inycsiklandozó árakkal. a kiállított hűtő- és garázsipari berendezésekből több mint 40 országba exportálnak, a 220-230 millió termelésből évente mintegy 170 millió értékben./mti/

..-

bb 38. visszaadják az 1954-ben kapott segítséget a kisalföldi termelőség szövetkezetei az árvízkárosult közös gazdaságoknak

vid/kz/tné kcs hgy

1970. május 20.

az 1954-es nagy dunai árvíz idején a kisalföldi termelőség szövetkezetei értékes segítséget kaptak a társgazdaságoktól, ahhoz, hogy a nagy elemi csapás után gyorsan talpraállhassanak. most, amikor az ország másik végén pusztít ugyanaz az elemi erő a kisalföldi termelőség szövetkezetei többszörösen akarják visszaadni az egykori segítséget. alig látott napvilágot a termelőség szövetkezetei országos tanácsa elnökségének felhívása, a kisalföldi termelőség szövetkezetei területi szövetségének győri központjában nyomban megszólaltak a telefonok: egymásután jelentik be a közös gazdaságok, hogy máris utba akarják indítani anyagi és pénzügyi támogatásukat. a győri új élet termelőség szövetkezet két vagon szénát és 10 mázsa takarmány vetőmagot ajánlott fel. az országoshírű Lipóti Petőfi tsz 50 ezer forint készpénz átutalását kérte. a magyarkimleai rákóczi termelőség szövetkezet tagsága 100 mázsa májusi morzsolt kukoricával segít az árvízkárosult közös gazdaságokon. a kisalföldi termelőség szövetkezetei területi szövetsége is 50 ezer forint pénzügyi segítséget ajánlott fel./mti/

..-

14.55/kcs

Tó 1500

-25-

bb 39. a maros árhulláma makónál 26 centiméterrel haladta meg a maximumot

i sb/fné kcs ie hgy

1970. május 20.

az országos vízügyi hivatal tájékoztatása szerint szerdán délelőtt a maros árhulláma makónál 26 centiméterrel haladta meg az 1932-ben mért maximumot. a folyó azonban tovább árad, s még néhány centiméteres vízszintemelkedéssel délutánra -estére várható a tetőzés. kedvező viszont, hogy a romániai szakaszon már apad a folyó. a jobbpart közelében húzódó országúton kedden több helyen átömlött ugyan a víz az árterületre, de a legfrissebb jelentések szerint a romániai vízügyi erők az átömlések helyét már lezárták, s a kiáradt víz nem veszélyeztet magyar területeket. a folyó magyar szakasza mentén nagy erővel magasztják és szélesítik a gátakat. megnehezítette a munkát, hogy a maros környékén kedden csaknem egész napon át esett az eső, s a rendkívül nagy sár miatt csak nehezen, nagy erőfeszítések árán tudják biztosítani az árvédelmi anyagok szállítását. a maros gátjait 1932 óta, tehát 38 éve nem terhelte, vizezte árhullám. a töltés kiszáradt, s így most különösen fontos, hogy további erősítésekkel, műanyagfólia takaró leterítésével előzzék meg és mérsékeljék a gátszivárgást, s homokzsákokkal, nyúl-gátakkal pedig mederben tartsák a maximum fölötti áradást.

a tiszán rendkívül tartós tetőzés után dombrádnál szerdán megkezdődött a lassu apadás, s nyolc óra alatt 7 centiméterrel csökkent a vízszint. az árhullám most tokaj felé vonul. tokajnál egyelőre - a szerda délelőtti jelentések szerint - 30 centiméterrel maradt el a vízszint a maximumtól, de még további áradás várható, mert a bodrog árhulláma is sok vizet szállít a tiszába. a meteorológiai előrejelzések szerint szerdán zónonyal és főleg a polgár és szeged közötti szakaszon óránként 20-30 kilométeres sebességű széllelkések várhatók, s miután a tiszán most már a gátak között helyenként 5-10 kilométer széles a hullámter, ezen a nagy vízfelületen fél és csaknem egy méteres hullámokat korbácsolhat a szél. ezért a legveszélyeztetettebb szakaszon rőzsészönyeggel, rőzseművekkel és műanyagfóliával takarják be a gátak oldalát, hogy megakadályozzák az átázott töltések hullámverés okozta rombolásait.

a duna felső-magyarországi szakaszán rajka és gönyü között elsőfoku készültség tart figyelőszolgálatot a gátakon. az ausztriai szakaszon az utóbbi 24 órában általában 20-50 centiméterrel apadt a vízszint. a magyar szakaszon rajkánál 26, dunaremeténél 10 centiméteres apadást jeleztek, de komáromnál 10, budapestnél 20 centiméterrel áradt még a folyó. valószínűleg egy-két napon belül sor kerülhet az elsőfoku készültség megszüntetésére. a duna legfontosabb vízgyűjtő területén, az alpokban azonban az átlagosnál jóval vastagabb a hótakaró, s ezért számítani kell arra, hogy a második negyedévben a szokásosnál magasabb vízszinttel vonul le a duna a magyar szakaszon. árvízveszély csak rendkívüli csapadék esetén alakulhat ki, de a kisebb esőzések hatására is viszonylag gyakran megközelítheti ezekben a hónapokban az árvédelmi készültség legenyhébb fokozata, az első fok elrendelésére meghatározott szintet. /mti/

0.05/kcs

-26-

NA 1545

bb 40. huszonötévesek találkozója, pince-klub avatás a ság-hegyen

vid fm bh hgy

1970. május 20.

a kemenesaljai napok keretében szerdán a ság-hegyi turistaházban rendezték meg a 25 évesek baráti találkozóját. a fel-szabadulás évében született fiatalokkal a járási párt-, tanácsi és ifjusági vezetők ismertették a járás negyedszázados fejlődését, s a jövő feladatait, majd a 25 évesek cserélték ki tapasztalataikat és ismerkedtek egymás munkájával, életével.

délután ugyancsak a ság-hegyen pinceklubot avattak a fiatalok. a klubot a hegyoldalban, a volt bazaltbánya egyik boltíves épületrészében rendezték be nagyrészt társadalmi munkával. /mti/

bb 43. hosszulejratu megállapodás tizezer fiat gépkocsi vásárlására

kf/nm bh hgy

1970. május 20.

- hosszulejratu, öt évre szóló, keretszerződést írt alá a mogul, a mercur és a fiat művek, tizezer személygépkocsi szállítására - jelentette be szerdán a három cég közös sajtótájékoztatóján csúri istván a merkur vezérigazgatója az ardó pál, a mogul vezérigazgatóhelyettese.

a torinói fiat művekkel 1966-ban írtak alá tizezer kocsihoz szóló megállapodást a keretszerződést egy esztendővel a határidő előtt kimerítették, s eddig csaknem 11 ezer fiat gépkocsit vásároltak, tavaly 2 500, az idén pedig már 5 ezer zömmel kiskocsit. a megállapodás szerint a fiat és a magyar vállalatok közötti gazdasági együttműködés kiterjed a gépkocsik üzemeltetésére is; a fiat művek gondoskodik megfelelő alkatrészellátásról.

a szerződés alapján a jólismert és kedvelt 500-as és 850-es típusokon kívül újabbakat is - fiat 128-ast és 130-ast - hoztak be. a sajtótájékoztatón dr. guiseppe calvi, a fiat művek exportigazgatója bemutatta az európaszerte az év gépkocsijának tartott fiat 128-ast és a reprezentatív, nagyteljesítményű fiat 130-ast. az új típusú fiatokat - amelyekből az idén már érkezik - a bnv-n is láthatja a közönség. /mti/

15.20 bh

- 27 -

NA 1545

bb 39. a maros árhulláma makónál 26 centiméterrel haladta meg a maximumot

i sb/fné kcs 1e hgy 1970. május 20.

az országos vízügyi hivatal tájékoztatása szerint szerdán délelőtt a maros árhulláma makónál 26 centiméterrel haladta meg az 1932-ben mért maximumot. a folyó azonban tovább árad, s még néhány centiméteres vízszintemelkedéssel délutánra -estére várható a tetőzés. kedvező viszont, hogy a romániai szakaszon már apad a folyó. a jobbpart közelében húzódó országúton kedden több helyen átömlött ugyan a víz az árterületre, de a legfrissebb jelentések szerint a romániai vízügyi erők az átömlések helyét már lezárták, s a kiáradt víz nem veszélyeztet magyar területeket. a folyó magyar szakasza mentén nagy erővel magasítják és szélesítik a gátakat. megnehezítette a munkát, hogy a maros környékén kedden csaknem egész napon át esett az eső, s a rendkívül nagy sár miatt csak nehezen, nagy erőfeszítések árán tudják biztosítani az árvédelmi anyagok szállítását. a maros gátjait 1932 óta, tehát 38 éve nem terhelte, vezette árhullám. a töltés kiszáradt, s így most különösen fontos, hogy további erősítésekkel, műanyagfólia takaró leterítésével előzzék meg és mérsékeljék a gátszivárgást, s homokzsákokkal, nyutgátakkal pedig mederben tartsák a maximum fölötti áradást.

a tiszán rendkívül tartós tetőzés után dombrádnál szerdán megkezdődött a lassu apadás, s nyolc óra alatt 7 centiméterrel csökkent a vízszint. az árhullám most tokaj felé vonul. tokajnál egyelőre - a szerda délelőtti jelentések szerint - 30 centiméterrel maradt el a vízszint a maximumtól, de még további áradás várható, mert a bodrog árhulláma is sok vizet szállít a tiszába. a meteorológiai előrejelzések szerint szerdán zónonyúl és főleg a polgár és szeged közötti szakaszon óránként 20-30 kilométeres sebességű szélhullámok várhatók, s miután a tiszán most már a gátak között helyenként 5-10 kilométer széles a hullámter, ezen a nagy vízfelületen fél és csaknem egy méteres hullámokat korbácsolhat a szél. ezért a legveszélyeztetettebb szakaszon rőzseszőnyeggel, rőzseművekkel és műanyagfóliával takarják be a gátak oldalát, hogy megakadályozzák az átázott töltések hullámverés okozta rombolásait.

a duna felső-magyarországi szakaszán rajka és gönyű között elsőfoku készütség tart figyelőszolgálatot a gátakon. az ausztriai szakaszon az utóbbi 24 órában általában 20-50 centiméterrel apadt a vízszint. a magyar szakaszon rajkánál 26, dunaremeténél 10 centiméteres apadást jeleztek, de komáromnál 10, budapestnél 20 centiméterrel áradt még a folyó. valószínűleg egy-két napon belül sor kerülhet az elsőfoku készütség megszüntetésére. a duna legfontosabb vízgyűjtő területén, az alpokban azonban az átlagosnál jóval vastagabb a hótakaró, s ezért számítani kell arra, hogy a második negyedében a szokásosnál magasabb vízszinttel vonul le a duna a magyar szakaszon. árvízveszély csak rendkívüli csapadék esetén alakulhat ki, de a kisebb esőzések hatására is viszonylag gyakran megközelítheti ezekben a hónapokban az árvédelmi készütség legenyhébb fokozata, az első fok elrendelésére meghatározott szintet. /mti/

0.05/kcs

-26-

bb 40. huszonötévesek találkozója, pince-klub avatás a ság-hegyen

vid fm bh hgy 1970. május 20.

a kemenesaljai napok keretében szerdán a ság-hegyi turistaházban rendezték meg a 25 évesek baráti találkozóját. a fel-szabadulás évében született fiatalokkal a járási párt-, tanácsi és ifjúsági vezetők ismertették a járás negyedszázados fejlődését, s a jövő feladatait, majd a 25 évesek cserélték ki tapasztalataikat és ismerkedtek egymás munkájával, életével.

délután ugyancsak a ság-hegyen pinceklubot avattak a fiatalok. a klubot a hegyoldalban, a volt bazaltbánya egyik boltíves épületrészében rendezték be nagyrészt társadalmi munkával. /mti/

bb 43. hosszulejáratu megállapodás tizezer fiat gépkocsi vásárlására

kf/mm bh hgy 1970. május 20.

- hosszulejáratu, öt évre szóló, keretszerződést írt alá a mogürt, a mercur és a fiat művek, tizezer személygépkocsi szállítására - jelentette be szerdán a három cég közös sajtótájékoztatóján csüri istván a merkur vezérigazgatója az ardó pál, a mogürt vezérigazgatóhelyettese.

a torinói fiat művekkel 1966-ban írtak alá tizezer kocsira szóló megállapodást a keretszerződést egy esztendővel a határidő előtt kimerítették, s eddig csaknem 11 ezer fiat gépkocsit vásároltak, tavaly 2 500, az idén pedig már 5 ezer zömmel kiskocsit. a megállapodás szerint a fiat és a magyar vállalatok közötti gazdasági együttműködés kiterjed a gépkocsik üzemeltetésére is; a fiat művek gondoskodik megfelelő alkatrészellátásról.

a szerződés alapján a jólismert és kedvelt 500-as és 850-es típusokon kívül újabbakat is - fiat 128-ast és 130-ast - hoztak be. a sajtótájékoztatón dr. guisepe calvi, a fiat művek exportigazgatója bemutatta az európaszerte az év gépkocsijának tartott fiat 128-ast és a reprezentatív, nagyteljesítményű fiat 130-ast. az új típusu fiatokat - amelyekből az idén már érkezik - a bnv-n is láthatja a közönség. /mti/

15.20 bh

- 27 -

NA 1545

NA 1545

bb 42. súlyos közlekedési balesetek

i zsu/lk zs bh hgy

1970. május 20.

szellő és kátoly község között motorkerékpárral gyorsajtás miatt egy utmenti fának ütközött melczer lászló 21 éves gázszereplő, romonyai lakos. a baleset következtében utasával, nikalaus sándor 27 éves gázszereplővel együtt olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

kerékpárjával egy motorkerékpár elé hajtott kalocsán gerei lászló 48 éves ács, s olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás után meghalt.

nem tartotta be a követési távolságot és motorkerékpárjával nekiütközött egy előtte haladó teherautónak nyiradony község belterületén dankó istván 36 éves gépkocsivezető, kismaményi lakos. dankó istván olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. felesége, akit a motorkerékpáron vitt, könnyű sérülést szenvedett./mt1/

--

bb 47. egymás után csatlakoznak a termelészövetkezetek a tot felhívásához

i jf/lk ie bh hgy

1970. május 20.

szerdán a termelészövetkezetek országos tanácsának akadémiai utcai központjába tömegével érkeztek vidékről a táviratok, telefonhívások, amelyekben a közös gazdaságok vezetői bejelentették: a tanács felhívására nagyobb anyagi, illetve természetbeni támogatással segítik az árvíz sújtotta tsz-eket. a budapesti rozmaring mezőgazdasági és kertészeti tsz - amely most nyerte el a kiváló termelészövetkezeti gazdaság címet és a minisztertanács vörös vándorzászlaját - a bajbajutottaknak ajánlotta fel a kitüntetés 115000 forintos pénzjutalmát és azt az összeget még 100 000 forinttal meg is toldotta. a komárom megyei termelészövetkezeti területi szövetsége is jelezte, részt vesz az akcióban. a szövetséghez tartozó gazdaságok máris elvállalták, hogy egy szabolcs-szatmár megyei termelészövetkezetet ellátnak mindennel, amire szükségük van: kenyérszállattal, takarmánnyal, mezőgazdasági géppel és felszereléssel.

a kecskeméti törekvés tsz 150 000, a nádudvari vörös csillag 200 000, a mezőheki táncsics pedig 100 000 forinttal támogatja az árvíz-sújtotta üzemeket. a budapesti összefogás, a rákosvölgye és a vörös október termelészövetkezet 100 000 - 100 000 forintot fizet be arra a bankszámlára, amelyet a tot az v. kerületi otp-nál nyitott az adományok részére./mt1/

--

- 28 -

15.30 bh

NA 1535

bb 44. széles exportkinálat, 20 díjazott termék a bnv könnyűipari kiállításain

t sz/j/ny ie hgy

1970. május 20.

a már csaknem teljesen díszbe öltözött és berendezett könnyűipari pavilont szerdán délben a könnyűipari vásárbizottság elnöke, dr. móré andrás, a könnyűipari minisztérium főosztályvezetője mutatta be a sajtó képviselőinek. a pavilon a felszabadulás negyedszázados évfordulójának tiszteletére ünnepélyes külsővel fogadja vendégeit. homlokzatán 630 fekete-fehér pajzsot helyeztek el, s ugyanilyen a háttér - színösszeállítás a pavilon belsőjének és a 25 homlokzati kirakatnak. ez a háttér még jobban kiemeli a színpompás, divatos ruházati cikkeket. a vásár megnyitására mintegy 300 kirakati babát öltöztetnek fel és helyeznek el a pavilonban. ezáltal a könnyűipari kiállításon kevesebb lesz az élő divatbemutató, csupán a cipőipar termékeinek egy részét vontatják fel lábba a táncoló, sétáló manekenek, akiknek ténylegesen csak a lábát láthatják a látogatók.

dr. móré andrás tájékoztatójában elmondotta, hogy a könnyűipari kiállításokon helyet kapott áruk elsősorban az exportpromagandát szolgálják, de piacutató jelleggel bemutatnak az üzemek belföldre szánt újdonságokat is. az előző évekhez mérten csökkent

a kiállító vállalatok száma, összesen 54 minisztériumi, 9 tanácsai vállalat és 54 kisipari szövetkezet vesz részt könnyűipari termékekkel az idei bnv-n. hely hiányában több jelentkezőt vissza kellett utasítaniuk, s főként arra törekedtek, hogy az exportban legérdekesebb vállalatok termékei kerüljenek előtérbe. további előrehaladás történt a szakosításban; külön mutatják be a győri pamutszövő- és műbörgyár termékeit, és a lakberendezési tárgyak két szakosított pavilonban találhatóak.

a könnyűipari kiállításokon külön megjelöléssel 20 vásárdíjas, illetve nagydíjas terméket sorakoztatnak fel. bemutatják a nagydíjas, filmnyomással mintázott, lánchurkolt nyilprint-anyag több változatát és az ugyancsak nagydíjas, selyemfényű ruházati sertésvelurbórt. megismerkedhetnek a látogatók többek között a habselyem kötöttáru gyár turmalin elnevezésű, terjedelmesített szintetikus szálból kötött kelméjével, a hazai fésűsfonó és szövőgyár frester freskószöveivel, a hódmezővásárhelyi divatkötöttáru gyár spanny elnevezésű, poliakrilnitril selyemfonalból készült ruházati cikkeivel, a bonyhádi cipőgyár díjazott gyermekcsizma-családjával, s a minőségi cipőgyár új fazonú csizmáival. /mt1/

-.a  
-29-

15.35/ny

NA 1600

bb 41. elismerő vélemények a szovjetunióban tanuló magyar ösztöndíjasokról - dr. polinszky károly nyilatkozata

t vt/mm/ny zs hgy

1970. május 20.

hazaérkezett kijevből a magyar felsőoktatási küldöttség, amely a szovjetunióban tanuló ösztöndíjasok helyzetéről, a képzésükkel kapcsolatos kérdésekről és a további tennivalókról tárgyalt. a delegáció vezetője, dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes az mti munkatársának elmondotta:

- a szovjetunió felsőoktatási minisztériumának kezdeményezésére ezuttal első alkalommal vitattuk meg ösztöndíjas hallgatóink oktatási-nevelési helyzetét. a kijevi sevcsenko egyetemen rendezett tanácskozáson jelen volt n.n. szofinszkij felsőoktatási miniszterhelyettes, továbbá mintegy száz egyetem és főiskola csaknem 250 képviselője - rektorok, rektorhelyettesek, a külföldi hallgatókkal foglalkozó dékánok, a lektorátusok küldöttei, a kijevben és harkovban működő előkészítő karok vezetői, oktatói, valamint a magyar ösztöndíjas-kolóniák kisz-titkárja. nagy érdeklődéssel hallgatták a magyar oktatás, ezen belül a felsőoktatás jelenlegi rendszeréről, illetve reformjáról szóló tájékoztatást, amelyet élénk vita követett. az érdeklődésre jellemző, hogy az előadás után több mint 60 kérdést tettek fel.

- örömmel hallottuk házigazdáinktól, hogy nagyon elégedettek a magyar ösztöndíjas hallgatókkal, akik a tanulmányi, a kulturális, a társadalmi és a politikai munkában egyaránt példásan helyezkednek, dicséretre méltó a fegyelmük és a nyelvtudásuk is. a szovjet szakemberek több megoldásra váró problémát is felvetettek. így például felhívták figyelmünket, hogy célszerű lenne, ha moszkván kívül az oszszk és más köztársaságok nagyvárosaiba az eddiginél több ösztöndíjas kerülne. messzemenően egyetértenek az ugynevezett részképzéssel, főleg műszaki területen, ahol hazai lehetőségeink nem elegendőek a népgazdaság igényeinek kielégítésére. rámutattak azonban, hogy elengedhetetlen a fokozott, tudatos, hatékony nyelvi előkészítés.

- a szovjetunióban eddig végzett magyar szakemberek száma már elérte a háromezret. az itthoni elhelyezkedésükről készült felmérés azt bizonyítja, hogy döntő többségük tudományos életünkben és a népgazdaság különböző területein komoly megbecsülésen részesül, fontos posztokat tölt be. megállapítható tehát, hogy a szakterület helyes megválasztása mind a népgazdaságnak, mind az egyénné hasznos, nagyjelentőségű. ilymódon ugyanis pótolni, biztosítani tudjuk a jól felkészült szakembereket olyan munkaterületekre, amelyekre nálunk nincs képzés./mti/

15.50/ny

-30-

NA 1610

bb 45. előtérben a külkereskedelem érdekei - a nehézipar bnv-sajtótájékoztatója

t tz/mm/ny 1e hgy

1970. május 20.

a bnv nehézipari kiállításáról tájékoztatta a sajtó képviselőit szerdán délelőtt a gundel étteremben csákvári györgy, a nehézipari minisztérium kereskedelmi főosztályának vezetője.

hangsúlyozta, hogy a vásár jellegének megfelelően ideai kiállításukat elsősorban a külkereskedelmi érdekek szolgálatába állították. a nehézipar számtalan, a nagyközönség szemében nem túlságosan látványos terméke közül azokat válogatották ki, amelyek elősegíthetik a kivitel erőteljes fejlődését és irányt mutatnak a nemzetközi együttműködés további fokozására. ezenkívül természetesen tájékoztatást akarnak nyújtani a hazai érdeklődők széles körének is.

a nehézipar öt csarnokában, pavilonjában és a környező kisebb építményekben látható, viszonylag kevés kiállított tárgy hatalmas értékekről ad izelítőt. hiszen idén a három nehézipari ágazat, a vegyipar, a villamosenergiaipar és a bányászat együttevén becslés szerint 63 milliárd forint értékű terméket ad.

a nehézipar ezenkívül nagy és egyre fokozódó mértékben vesz részt az exportban is. az egyes ágazatok közül a legnagyobb exportot természetesen a vegyipar és azon belül is a gyógyszeripar bonyolítja le. a vegyipar kivitele a tavalyelőtti 107 millió rubel és 52 millió dollár értékről 1969-ben 110 millió rubelre és 60 millió dollárra nőtt, idén pedig becslések szerint eléri a 120 millió rubelt és a 69 millió dollárt. egyébként a nehézipari export az egész népgazdasági kivitelnek körülbelül tíz százalékát teszi ki.

az idén a nehézipari minisztérium felügyelete alatt működő vállalatok termékei egy nagydíjat és három bnv-díjat kaptak, pedig néhány gyártmányt, így például az mz-144 jelzésű görcsoldó gyógyszert és glypondin hozamnövesztő állatgyógyászati készítményt „ fiatal korukra, „ tekintettel nem is nevezhették a díjazásért folyó versenyben. /mti/

-3-1-

15.00/ny

NA 1615

bb 46. a román építőanyagipari miniszter látogatása székesfehérvárott

vid/kz/ny hgy

1970. május 20.

traian ispas román építőanyagipari miniszter és a hazánkban tartózkodó román építésügyi küldöttség dr. szabó jánosnak, az építésügyi és városfejlesztési miniszter első helyettesének a kíséretében szerdán a fémmunkás épületlakatos és tömegcikkipari vállalat székesfehérvári gyárába látogatott. a korszerű üzemből varga lászló, a fémmunkás vállalat vezérigazgató helyettese üdvözölte a vendégeket és ismertette meg velük a gyár munkáját, eredményeit, majd drevenka gusztáv, a székesfehérvári gyár igazgatója bemutatta nekik az üzemet. traian ispas megtekintette székesfehérvár műemlékeit is. /mti/

--

bb 48. ifju hegedűsök és csellisták ünnepi díjkiosztó hangversenye

t fe/j/ny hgy

1970. május 20.

szerdán délután a zeneművészeti főiskola nagytermében ifju hegedűsök és csellisták több héten át tartó nemes versengésének díjkiosztó hangversenyét rendezték meg.

hazánk felszabadulásának 25. évfordulója és a lenin-centenárium alkalmából a budapesti zenei általános iskolák és a bartók béla zeneművészeti szakközépiskola növendékei - mintegy 700-an - mérték össze tudásukat. a verseny résztvevői közül kiválasztott 600 tagu vonosegyüttes till ottó vezényletével ünnepi hangversenyen a díjakat kurcz györgy, budapest főváros tanácsa népművelési főosztályának vezetője adta át a nyerteseknek. /mti/

--

adott számot felkészültségéről.

bb. 52. művész-közönség találkozó a 4. debreceni színházi napok alkalmából

vid fm/il hgy

v 1970. május 20.

a 4. debreceni színházi napok keretében szerdán az alföldi nyomdában művész-közönség találkozót rendeztek. hetven nyomdai dolgozó fogadta az üzembe érkezett váradi hédit, bessenyai ferencet és both belát, akik taar ferencnek, a debreceni csokonai színház igazgatójának társaságában látogattak el a nyomdába. baráti beszélgetés után a nyomdászok bemutatták néhány évvel ezelőtt korszerűsített üzemüket.

este a csokonai színházban a katona józsef színház művészei előadták schiller „stuart mária”, című drámáját both béla érdemes művész rendezésében. /mti/

--

- 32 -

NA 16<sup>II</sup>

bb 49. megkezdődött az árviz miatt megrongálódott vasutak helyreállítása

vid/kz/ny hgy

1970. május 20.

szegedi nándor, a máv debreceni igazgatóságának vezetője szerdán debrecenben sajtótájékoztatón ismertette az igazgatóság feladatait, terveit, elmondotta, hogy területükön az árviz súlyos gondokat okoz. a mátészalka - zajta és a mátészalka-csenger vonalon kellett megszüntetni a közlekedést. a csengeri vonalon husz átvágás és 13 átfolyás történt. a helyreállítás máris megkezdődött. a vasut dolgozói megfeszített munkával másfél hét alatt szeretnék elhárítani a közlekedési akadályokat. a záhonyi átrakó körzetben az árviz szerencsére még nem okozott komolyabb gondokat. ott mindössze létszámhiánnyal küzdenek: a kitélepített községek vasutas dolgozói ugyanis nem jutnak el munkahelyeikre.

a debreceni igazgatóság területén juniustól átlagosan naponként 348 személyvonat közlekedik. csehszlovák szerelők közreműködésével jó ütemben halad a folyamatban lévő villamosítás. december 26-tól már budapesttől záhonyig villamosmozdonyok közlekednek. debrecenben elbontották a nagyállomás régi közúti hidját. korszerűbbet építenek helyette. a negyedik ötéves terv éveiben a debreceni pályaudaron aluljárók és szigetperonok készülnek. 1971-re felépül debrecenben az új vasúti orvosi rendelőintézet, s még az idén megkezdődik egy vasúti szakközépiskola építése. /mti/

--

bb 50. három megye művelődésügyi állandó bizottságainak együttes ülése békéscsabán

vid/fm/ny hgy

1970. május 20.

a békés, csongrád és hajdu-bihar megyei tanács művelődésügyi állandó bizottságai együttes ülést tartottak szerdán békéscsabán. a tanácskozáson jelen volt fábián lászló, az „olvasó népért”, mozgalom titkára és mocsár gábor, a magyar írók szövetsége szegedi csoportjának képviselője. az ülés résztvevőit lipták pál, a megyei könyvtár kossuth-díjas igazgatója tájékoztatta az olvasó mozgalom békés megyei helyzetéről. előadásában értékelte az eddig eltelt két éves időszak eredményeit, a megye járási, illetve községi feladatokat ellátó könyvtárainak állapotát, könyvellátottságát, s a fejlesztés lehetőségeit. a vendégmegyék képviselői korreferátumaikban beszámoltak a mozgalom csongrád és hajdu-bihar megyei tapasztalatairól, és javaslatot tettek többek között az állandó bizottságok feladatkörének bővítésére. az előadásokat követő vita után a megyeszékhely kulturális létesítményeit - az ifjusági házat, a munkácsy mihály muzeumot és a megyei könyvtárat - látogatták meg az állandó bizottságok tagjai. /mti/

--

- 33 -

16. 33/ny

NA 16<sup>II</sup>

bb. 51. apró antal látogatása somogyban

vid/e fm hgy

1970. május 20.

apró antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese kétnapos látogatást tett somogyban. kedden délután siófokon bíró gyula, a somogy megyei pártbizottság titkára, sugár imre, a megyei tanács vb elnökhelyettese, valamint a siófoki járási és városi párt-állami szervek vezetői fogadták a vendéget. rövid siófoki tartózkodás után apró antal kaposvárra utazott, ahol németh ferenc, a megyei pártbizottság első titkára, valamint a megyei, városi párt- és tanácsszervek több vezetője fogadta. a megyei pártbizottságon németh ferenc tájékoztatta a minisztertanács elnökhelyettesét a megye gazdasági, politikai és kulturális helyzetéről.

szerdán reggel apró antal - németh ferencnek, a megyei pártbizottság első titkárának és bóhm józsefnek, a megyei tanács vb elnökének társaságában - a kaposvári ruhagyárba látogatott, a vendégeket a gyár vezetői fogadták, majd müller lászló igazgató ismertette a gyár történetét, eredményeit, terveit. ezután apró antal a gyár vezetőinek társaságában megtekintette az üzemet és üdvözlő sorokat írt a kilián györgy ifjúsági brigád naplójába. a gyárlátogatás után apró antal részt vett a latinka sándor megyei művelődési központban megrendezett megyei pártaktív-ülésein, ahol az időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről, nemzetközi gazdasági kapcsolatairól tartott tájékoztatót. /mti/

...

bb. 53. pannónia-konferencia székesfehérvárott

vid/e fm hgy

1970. május 20.

jelentős nemzetközi régészeti eseménnyel folytatódott szerdán székesfehérvárott az alba regia napok programja: az istván király múzeum és az mta régészeti intézetének rendezésében megkezdődött a háromnapos pannónia-konferencia. a tudományos tanácskozáson - amelyen 14 külföldi tudós is részt vesz - megvitatják a dunántúli történetére vonatkozó legújabb kutatások eredményeit.

a konferenciát gubics istván, a székesfehérvári városi tanács vb elnökhelyettese nyitotta meg, majd megkezdődtek az előadások. /mti/

...

16.42/e

-34-

NA 1770

bb. 54. ünnepi ülést tartott győrött a magyar agrártudományi egyesület megyei szervezete

vid/e fm hgy

1970. május 20.

szerdán győrött, a technika házában ünnepi ülést tartott a magyar agrártudományi egyesület megyei szervezete. dr. beke ferenc, a fertődi növénytermesztési és növénynevelési kutatóintézet kossuth-díjas igazgatója, „gabonanemesítésünk fejlődése az elmúlt 25 esztendőben”, címmel tartott előadást. /mti/

...

bb. 55. egy árvízkarosult termelészövetkezet teljes helyreállítását vállalták a komárom megyei közös gazdaságok

vid-kz/mné/e hgy

1970. május 20.

a komárom megyei termelészövetkezetek területi szövetsége táviratban értesítette a szatmár-beregi termelészövetkezetek területi szövetségét, hogy tagszövetkezeteivel közösen elvállalja egy árvízszújtotta termelészövetkezet teljes helyreállítását. a táviratban kérték a termelészövetkezet kijelölését. /mti/

...

bb. 56. svéd különszámot jelentetett meg a magyar import

ksz/lk/e hgy

1970. május 20.

megjelent a magyar import, a magyar kereskedelmi kamara külkereskedelmi folyóirata svéd különszáma a bnv alkalmából. a husz oldalas képes kiadványban a többi között krister wickman svéd iparügyi miniszter, stag ramel, a svéd általános export-szövetség elnöke nyilatkozik svédország gazdasági helyzetéről és a magyar-svéd árucserforgalomról. a külön számban a továbbiakban cikkek, hírek, képriportok és hirdetések tudósítanak svéd világcégek /skf, facit, atlas, copco és uddeholm/ stb. áruajánlatáról. a svéd különszám a magyar import májusi számával együtt kerül az importban érdekelt vállalatokhoz, üzletemberekhez. /mti/

...

16.48/e

- 35 -

NA 1770

bb. 57. sajtótájékoztató a bnv usa pavilonjában

t sl/tr/e 1e 1a

1970. május 20.

Frank a Ursino, a budapesti nemzetközi vásár USA pavilonjának igazgatója szerdán bemutatta az újságíróknak az egyesült államok kiállítási anyagát. A kiállítást a kutatás és fejlesztés jegyében rendezték. Bemutatják az Apollo-10 űrhajó parancsnoki kabinját is. /mti/

...

bb. 58. nemzetközi munkavédelmi filmbemutató

k tz/tr/e 1a 1e

1970. május 20.

Tartottak szerdán délután a technika házában a vegyi- kőolaj- ipari és rokonszakmabeli dolgozók szakszervezetei nemzetközi szövetségének budapesti ülése alkalmából. A nagyszámu érdeklődő előtt magyar, szovjet, csehszlovák és román filmeket vetítettek le, összesen hat filmalkotást. /mti/

...

bb. 59. a transelektro üzletkötése kismotorok szállítására

sz/j/e 1e 1a

1970. május 20.

A transelektro külkereskedelmi vállalat kétéves eladási szerződést kötött az amerikai IBM céggel 22 000 kismotor szállítására. A motorok az ikladi ipari műszergyárban nagy sorozatban készülnek. Az IBM a már megkötött szerződésen kívül is jelentősebb mennyiségben kíván magyar elektromotorokat vásárolni. /mti/

...

bb. 60. az ország távolabbi vidékeiről is érkeznek husszállítványok az árvíz sújtotta vidékre

1 jf/lk/e 1e 1a

1970. május 20.

Az állatforgalmi és husipari tröszt - egyetértésben a hozzá tartozó vállalatokkal - intézkedett arról, hogy az árvíz sújtotta szabolicszátmár megye lakossága a husellátásnál semmiben se szenvedjen hiányt. A szállítási nehézségek miatt az árvíz első napjaiban kisebb hiány volt az olcsóbb huskészítményekből. Szerdán azonban már egyenletes volt az ellátás, miután a szokásosnál 30 százalékkal több húst és huskészítményt vettek át a megyei üzletek.

/folyt.köv./  
17.00/e

- 36 -

M 1720

bb. 60. /az ország távolabbi...folyt./e

A szabolicsziakat a tröszt intézkedése nyomán az ország különböző vidékeiről látják el a szükséges áruval. Az ugynevezett szárazáru - a szalámi és a kolbász - szegedről, illetve békés megyéből érkezik. Naponta két, sőt esetenként három ízben szállítanak a megyei husiparnak „besegítő”, testvérvállalatok. A nyári turistaszalámi egy része a Zala megyei feldolgozó üzemekből kerül ki. Az áru útja elég hosszú időt vesz igénybe, azonban minden esetben frissen kerül a fogyasztókhoz, mert a szállítmányok hűtőkocsikban érkeznek. Több vidéki husipari vállalat - például hajdu és borsod megyében - állandó készségben van, hogy ha szükség lenne rá, többletmunkával tehermentsék elő azokat a husipari készítményeket, amelyek a szabolicsziak egyenletes, zavartalan ellátásához szükségesek. Az állatforgalmi és husipari tröszt a helyszínen külön kirendeltséget létesített. Itt a kereskedelem igényeinek megfelelően nyomban intézkednek a szállítások ügyében. /mti/

...

bb. 61. sertéstenyésztés nagyüzemi módon, új feltételekkel - megkezdődött a gazdasági bizottság határozatának végrehajtása

1 sz/gk/e 1e 1a

1970. május 20.

Hazánkban az egy lakosra jutó husfogyasztás az elmúlt évben megközelítette az 55 kilót és ennek fele sertéshus volt. A Magyarországon kialakult étkezési szokások és a sertéshus-termelés ciklikussága miatt a külkereskedelem ez év első hónapjaiban nagymennyiségű sertéshúst importált. Emellett kibontakoztak hosszabb időszakokra terjedő sertéshus-import körvonalai is.

A népgazdaságnak nagy devizakiadást jelentő sertéshus-import csökkentése és későbbi megszüntetése érdekében a külkereskedelem kezdeményezésére az illetékes szervek megvizsgálták, hogyan lehet meggyorsítani a hazai sertéstenyésztés, vagyis a hustermelés fejlesztését. Az országos tervhivatal, a pénzügy-minisztérium, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium, a magyar nemzeti bank és a külkereskedelmi minisztérium szakértői sokrétűen elemezték a jelenlegi helyzetet, a megoldás lehetőségeit, s erről előterjesztést tettek a gazdasági bizottságnak. A gazdasági bizottság a közelmúltban elfogadta a kidolgozott javaslatokat. Határozata alapján a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium máris hozzálátott a végrehajtáshoz, és az illetékes bankok, továbbá a külkereskedelem is megkezdte az előkészületeket a feladatok gyors megoldására.

/folyt.köv./  
17.50/e

- 37 -

M 1825

bb. 61. /sertéstenyésztés...folyt./e

a gazdasági bizottság meghatározott feltételek mellett, ugynevezett zárt konstrukcióban biztosította, hogy a mezőgazdasági termelő üzemek, állami gazdaságok, termelőszövetkezetek és ezek társulásai a hazai építő- és építőanyagipari kapacitások terhelése nélkül 1970-1972-ben összesen mintegy 250 000 hízóférőhelyet alakítsanak ki, lehetőleg nagyfokú koncentrációval, összesen legfeljebb 40-50 telepen.

a zárt fejlesztési konstrukció azt jelenti, hogy a sertésférőhelyeket a már ismert technológiai rendszerek - a „mezőpanel”, és az agrokompex nevű közös vállalkozásokban, valamint a bábolnai állami gazdaságban és az iparszerű sertéstartó termelőszövetkezetek közös vállalkozásában kipróbált és bevált módszerek - szerint lehet csak létrehozni és megvalósítani. A fejlesztést a mezőgazdaságnak saját építési kapacitásával kell megoldani. Ahhoz, hogy az új sertéstenyésztő telepek a megjelölt határidőre megkezdhessék működésüket, a szükséges épületelemekről részben hazai gyártással, részben pedig import útján gondoskodhatnak; a fontosabb építőanyagokat, cementet, betonacélt, horganyzott acélcsövet, hullámpalát, szigetelőanyagokat, stb. szükség esetén importálják és a technológiai berendezések zömét ugyancsak külföldről szerezhetik be.

a zárt konstrukció keretei között bizonyos mértékig módosulnak a beruházási feltételek. az állam a teljes beruházási költség 30 százalékához nyújt támogatást. ez kevesebb, mint amennyit egyéb hasonló beruházásokhoz ad, ezért az érvényes beruházási hitelkamatok 50 százalékát a költségvetés megtéríti, a bankok pedig az általános hitelezési szabályok keretén belül a szükséghez mérten az eddigieknél hosszabb lejáratú is nyújtanak hiteleket. a hitelkérelmeket versenytárgyalás útján bírálják el.

a zárt konstrukcióban beruházó mezőgazdasági nagyüzemeknek termékértékesítési szerződést kell kötniük az állatforgalmi és húsipari tröszttel arra, hogy a telep üzembehelyezését követő három évben évente ugyanannyi sertést adnak át, mint 1969-ben adtak központi felvásárlásra és ezen felül az új telep teljes kapacitásának megfelelő mennyiségű hizottsertést is biztosítaniuk kell. ez a tröszt a mindenkor érvényben lévő állami felvásárlási áron veszi át.  
/folyt.köv./  
18.00/e

- 38 -

M 1830

n

bb. 61. /sertéstenyésztés...folyt./e

a zárt konstrukcióban építhető szakosított sertéshizláló telepek létesítésére a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium hivatalos értesítőjében felhívást tett közzé. a felhívás tartalmazza az építhető telepek technológiai leírását, a feltételeket, az igénybejelentés módját és a jelentkezés határidejét. a mezőgazdasági termelő üzemek igényeiket június 15-ig jelenthetik be a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumnál, és ezzel egyidőben a beruházási bank, illetve a magyar nemzeti bank illetékes fiókjainak.

az irányító szervek várakozással tekintenek a mezőgazdasági üzemek jelentkezése elé, remélve, hogy a saját beruházási forrásokkal és takarmánybázissal rendelkező üzemek, társulások nagy számban jelentkeznek az akcióra. /mti/

---

em b a r g ó 19.00 óráig!!!

bb. 72. csémi károly altábornagy látogatása az árvízvédelmi munkákban részt vevő katonai egységeknél

gk/e la zs

1970. május 20.

csémi károly altábornagy, a magyar néphadsereg vezérkari főnöke, a honvédelmi miniszter első helyettese szerdán látogatást tett az árvízvédelmi és mentesítő munkában résztvevő katonai egységeknél.

elsőként nyíregyházán tájékozódott az árvízvédelmi törzsnél a jelenlegi helyzetről, majd helikopteren megtekintette mátszalka, vásárosnamény és záhony árvíz sújtotta területét. ezt követően elbeszélgetett az árvízvédelmi munkában résztvevő parancsnokokkal, katonákkal. /mti/

---

bb. 62. új élelmiszerraktárak

vid/fm/e la

1970. május 20.

az 1950-ben alapított somogy-zala megyei élelmiszer- és vegyiáru nagykereskedelmi vállalatnál szerdán ünnepségsorozat zajlott le: ezen a napon három élelmiszer- és vegyiáru-telepet avattak. a vállalat az utóbbi öt évben 45 millió forintos költséggel négy korszerű telephelyet alakított ki: előbb zalaezerszegen épített korszerű áruraktár-telepet, szerdán pedig átadták a síófoki, a balatonboglári és a nagykanizsai raktárakat. a négy telephelyen 10 000 négyzetméter alapterületű, korszerűen gépesített, jelentős részben fűthető és hűthető rakterületet hoztak létre. az újonnan átadott telepekről biztosítják a déli balatonpart ellátását is. /mti/

18. 12/e

---  
-39-

M 1835

bb. 63. gazdasági vezetők és gyógypedagógusok konferenciája  
békéscsabán

vid/e fm la

1970. május 20.

a békés megyei gyermek- és ifjúságvédelmi napok keretében gazdasági vezetők és gyógypedagógiai nevelők konferenciáját rendezték meg szerdán békéscsabán. a konferencia mintegy 200 résztvevőjét dr. göllesz viktor, a gyógypedagógiai főiskola igazgatója tájékoztatta a csökkent munkaképességű fiatalok társadalmi rehabilitációjának lehetőségeiről, az eddigi próbálkozások eredményeiről. előadásában az iskolás koron túljutott csökkent munkaképességű fiatalok védelmének, a védőmunkahely-hálózat fejlesztésének fontosságát, továbbá a fogyatékosok munkába állításának feltételeit és lehetőségeit elemezte.

a rehabilitáció megyén belüli helyzetét két korreferátum ismertette. a korreferensek elmondották, hogy a munkahelyek megteremtésében s az enyhén sérült fogyatékosok felkarolásában a vállalatok, üzemek és szövetkezetek eddig is segítőkészek bizonyultak békésben. a súlyosan sérült fogyatékosok számára azonban szervezett munkahelyre, állandó nevelői felügyeletre, intézeti elhelyezésre és nem utolsósorban a környezet megértő gondoskodására lenne szükség, s e feltételek megteremtése a jövő feladata a megyében. /mti/

...-

bb. 64. „somogy expressz”, az új nyári menetrend újdonsága

vid/kz/e la

1970. május 20.

szerdán kaposvárott sajtótájékoztatót rendezett a pécsi vasutigazgatóság az 1970-71. évi új menetrendről, valamint a személy- és áruszállítás időszerű kérdéseiről. mint többek között elmondották, a balaton környéki vonalakon ismét külön nyári és téli menetrend lesz. a nyári szeptember 6-ig lesz érvényes. a jugoszláviai összeköttetés megjavítására a nyári időnyben - május 31-től szeptember 26-ig - budapest - pécs - osijek - ploče között, a téli időszakban - szeptember 27-től 1971. május 22-ig - budapest - pécs - osijek között, egyelőre egy kocsival közvetlen járatot indítanak. tovább fejlesztik a belföldi expresszvonalok hálózatát is. e tekintetben az elsőszámú újdonság a „somogy expressz”, lesz. a négy kocsiból álló, kék-sárga színű reprezentatív szerelvény 4.45 órakor indul kaposvárról és 8.58 órakor már be is fut budapest déli pályaudvarra. ezzel a kaposvár-budapest déli pályaudvar közötti menetidő mintegy fél órával megrövidül.

/folyt.köv./  
18.25/e

- 40 -

M 1840

bb. 64. /„somogy expressz”,...folyt./e

ezen a vonaton a helybiztosítás kötelező lesz. a városközi közlekedés megjavítását szolgálja az az intézkedés is, hogy a jövőben a szombathely-pécs között közlekedő gyorsvonatpár nem barcsón, hanem gyékényes-kaposvár-dombovár-alsó utirányon át közlekedik. a tolna megyéből utazók kívánságára új gyorsvonatpárt indítanak budapest déli pályaudvar - baja között. gyorsvonattá lép elő a szeged-pécs között közlekedő vonatpár is. az üdülőhelyi forgalomban fontos szerepet játszó „balaton expressz”, az eddiginél alkalmasabb időben közlekedik majd: budapest déli pályaudvarról például 6 óra 50 perckor indul majd, s a végállomása keszthely lesz. az elmúlt nyáron miskolc-siófok között csak vasárnap közlekedett gyorsvonatpár. mivel az utasok megkedvelték, az új menetrendben ezt a vonatpárt szeptember 6-ig naponta indítják, az utvonalat pedig egészen keszthelyig meghosszabbítják. 1970. június 28-tól augusztus 30-ig szegedről minden vasárnap indítanak gyorsvonatot síófokra. a gyorsvonatnak egyik vasárnap békéscsabáról, a másik vasárnap pedig debrecenből lesz közvetlen vonatrésze síófokra. pécs térségének balatoni összeköttetését azzal javítják, hogy az ugynevezett fűrdővonatot télen is, tehát egész évben közlekedtetik. kaposvárról június 21-től augusztus 23-ig munkaszüneti napokon indul gyorsjárati személyvonat fonyódra.

a síófoki, a fonyódi és a balatonföldvári állomáson ebben az évben is idegen nyelveket beszélő felvilágosítókat alkalmaznak. a budapesten szerzett kedvező tapasztalatok alapján a pécsi állomáson 40 csomagmegőrző automatát állítottak fel.

a műszaki fejlesztési kérdésekről szólva elmondták a tájékoztatón, hogy az igazgatóság ebben az évben 409 millió forintot költ beruházási célokra. ennek nagy része - 270 millió forint - a vasutvonalak, hidak korszerűsítését szolgálja.

az utasellátó bővíti az automata-hálózatot, a vasuti éttermekben növeli a tájjellegű ételek választékát.

a sajtótájékoztató résztvevői végül megtekintették az ez alkalomból kaposvárott „parkirozó”, „somogy expressz”,-t.

/mti/

...-

18.30/e

- 41 -

M 1940

bb. 71. a népfront az árvizkárosultakért

lk/e la

1970. május 20.

a hazafias népfront országos tanácsának titkársága kétmillió forintot ajánlott fel az árvizkárosultak megsegítésére.

a titkárság felhívta a budapesti és a megyei népfront-bizottságokat, hogy a maguk területén támogassanak minden olyan kezdeményezést, amely a károsultak megsegítését szolgálja. /mti/

...

bb. 68. megalakult a magyar-csehszlovák belkereskedelmi állandó bizottság

1 kf/kf/e la

1970. május 20.

szerdán a belkereskedelmi minisztériumban megalakult a magyar-csehszlovák belkereskedelmi állandó bizottság. a magyar, illetve a csehszlovák tagozatot dr. sághy vilmos, a belkereskedelmi miniszter első helyettese, illetve e. decker, a szlovák szocialista köztársaság belkereskedelmi miniszter-helyettese vezeti.

az alakuló ülésen megtárgyalták és elfogadták a bizottság közös ügyrendjét, megállapodtak az 1970. évi munkatervben, értékelték a magyar-csehszlovák műszaki-tudományos együttműködés eddigi eredményeit. a bizottság megbeszélte az ideai magyar-csehszlovák belkereskedelmi árucseré, választékcseré időszerű kérdéseit, tárgyalta a kishatármenti forgalom fejlesztésének lehetőségeiről. /mti/

...

bb. 70. szervezeten gondoskodnak az árvizsújtotta területek iskolásairól

vid/e fm la

1970. május 20.

szabolcs-szatmár megyében szervezeten gondoskodnak az árvizsújtotta területek tanulóiról. az e célból alakult megyei oktatási és művelődési bizottság máris megkezdte munkáját. a fehérgyarmati gimnázium és szakközépiskola érettségire készülő diákjait a nyíregyháza sóstói kisz-vezetőképző táborban helyezik el és készítik fel a vizsgákra. az árvizsújtotta területeken lakó, s jelenleg a megye más középiskoláiban tanuló és kollégiumban elhelyezett diákok mindaddig kapják a kollégiumi ellátást, amíg haza nem térhetnek. az általános iskolai tanulókról és ovodáskorú gyerekekről általános és középiskolai kollégiumokban gondoskodnak. sok család közölte, hogy átmenetileg szívesen fogad magához egy-két gyereket. szerdán délig már több mint 400 gyerek befogadását vállalták. /mti/

...

- 42 -

18.50/e

MF 1910

t

bb. 65. jubileumi tudományos ülészak az agrártudományi egyetemen - új létesítményt avattak gödöllőn

vid/gö/e fm la

1970. május 20.

Lenin születésének 100., az egyetemi szintű oktatás megkezdésének 50., és az agrártudományi egyetem megalapításának 25. évfordulója tiszteletére szerdán a gödöllői agrártudományi egyetemen jubileumi tudományos ülészak kezdődött. az ünnepségen megjelent dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. kiss árpád miniszter, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke, román pál, az országos központi bizottsága gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője, ben-csik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, a debreceni agrártudományi főiskola rektora, lendvai istván, a pest megyei pártbizottság titkára, dr. pénzes jános, a pest megyei tanács vb elnökhelyettese, hunya istván, a medosz elnöke, fodor lászló, a pest megyei kisz bizottság első titkára. ott voltak a magyar, a szovjet, a csehszlovák, a lengyel, az ndk-beli és a finn társintézmények vezetői is.

az ünnepség első eseményeként felavatták az egyetem mezőgazdasági gépészmérnöki karának tanügyi épületét, majd az új létesítmény aulájában került sor az egyetemi tanács ünnepi ülésére. a kormány nevében dr. dimény imre miniszter ünnepi beszédben köszöntötte az egyetem tanárait, dolgozóit és hallgatóit. elmondotta, hogy az intézmény kettős jubileumával egyidőben ünnepli meg lenin születésének 100. évfordulóját is. a miniszter hangsúlyozta: lenin mulhatatlan történelmi érdeme, hogy kidolgozta azokat az elveket, amelyek alapján a parasztok a szocializmus oldalára álltak. a lenini eszmék hatására már a földért folyó harccal egyidőben gondoskodás történt a föld megműveléséhez szükséges szakértelm, az oktatási bázis megteremtéséről. hazánkban is jelentős lépés volt az új egyetem létrehozása.

a továbbiakban megállapította: az agrártudományi egyetem fejlesztésének most lezárult szakaszával jelentős lépést tettünk a magyar élelmiszergazdaság felsőfoku szakember-ellátása érdekében. mezőgazdasági tudományos életünk legnagyobb centrumának fejlődése nemcsak a magyar élelmiszergazdaság ünnepe. az egyesült nemzetek 1968. évi közgyűlésén elfogadott határozat szerint 1970 a nemzetközi nevelés éve, s ezért megkülönböztetett figyelem irányul az oktatási intézmények felé. büszkén mondhatjuk, hogy gödöllőn megteremtették a jobb és hatékonyabb nevelőmunka feltételeit.

/folyt.köv./  
18.57/e

- 43 -

MF 1915

bb. 65. /jubileumi tudományos...folyt./e

ezután dg. pethő györgy rektor ismertette az agrártudományi oktatás fejlődésének történetét. hazánkban a mezőgazdaságtan egyetemi oktatása 1777-ben kezdődött, amikor a budai egyetemen mezőgazdasági tanszék alakult. e tantárgyat kisebb-nagyobb megszakításokkal 1851-ig oktatták. ekkor megszűnt a tanszék. ezután 70 évnél eltelnie ahhoz, hogy ismét megkezdődjék az egyetemi szintű mezőgazdasági szakképzés. károlyi mihály, az országos magyar gazdasági egyesület akkori elnöke már 1911-ben javaslatot terjesztett az országgyűlés elé közgazdasági, kereskedelmi és mezőgazdasági egyetem létrehozására. a terv megvalósítását azonban a politikai események megakadályozták. a tanácsköztársaság 1919 májusában akarta megvalósítani az elképzelést, és célul tűzte ki a gazdasági akadémiák főiskolai rangjának elismerését is. mórlicz zsigmond például egyik lelkes cikkében az egyetemet már gödöllőre álmodta meg. a tanácsköztársaság azonban elbukott, s elképzeléseit - köztük az agrártudományi egyetem tervét is - csak 26 év múlva váltották valóra.

az egyetemi szintű mezőgazdasági képzés iránti társadalmi igény azonban olyan erős volt, hogy 1920-ban - tulajdonképpen károlyi terve alapján - felállították a tudományegyetem mellett a közgazdaságtudományi kart, amelynek mezőgazdasági szakosztályán ötven évvel ezelőtt megkezdődött az egyetemi szintű oktatás. a kar elhelyezése és felszerelése igen szegényes volt. másfél évtized múlva a mezőgazdasági osztályt a műegyetemhez csatolták. ez a korszak csak részleges megoldást hozott az önálló egyetem fejlődés útján. a régen óhajtott vágy 1945-ben teljesült, amikor alig fél évvel a földreformról szóló törvény megjelenése után napvilágot látott az ideiglenes nemzeti kormány rendelete „a magyar agrártudományi egyetem, létesítéséről.

az egyetem ezután évről-évre fejlődött, gyarapodott. fejlődésének legjelentősebb szakasza 1957-ben kezdődött. ebben az időszakban százmillió forintos beruházással bővült az intézmény, s több kar összevonásával megalakult a mezőgazdaság-tudományi kar. az oktatási reform eredményeként a modern biológiai, illetve műszaki kutatás eredményeinek alkalmazását állították előtérbe, nagyobb súlyt kapott az ökonomiai ismeretek oktatása, korszerűsítették a gyakorlati képzést. újabb lépést jelentett az ötéves agrármérnök-képzés bevezetése és az üzemszervező agrármérnök-képző szak felállításának. számos mérnök- és vezetőképző tanfolyamot szerveztek, s a diplomás szakemberek továbbképzését szolgálja a tanárképző intézet.

/folyt.köv./  
19.03/e

- 44 -

NA 1920

bb. 65. /jubileumi tudományos...2.folyt./e

jelentősen megerősödött az egyetem kutatómunkája. a múlt év óta az egyetem feladata lett a mezőgazdasági termelés biológiai, műszaki és ökonomiai alapjainak fejlesztése, s ennek keretében hét országos főtéma összefogása. igen eredményes az egyetem szaktanácsadó tevékenysége, s állandóan bővülnek az intézmény külföldi kapcsolatai.

az egyetem legnagyobb arányú fejlesztése 1961-ben kezdődött meg: 200 millió forintos beruházással megoldották a mezőgazdasági gépészmérnöki kar gödöllőre költözését. a rektor végzetül elmondotta, hogy az egyetem megalapítása óta 5 568 agrármérnök, 1993 gépészmérnök, 1 000 szakmérnök és 1371 mezőgazdasági tanár szerzett oklevelet.

ezután bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, a debreceni agrártudományi főiskola rektora köszöntötte a jubileum alkalmából az egyetem tanárait, hallgatóit, majd dr. biró gyulát, az országos mezőgazdasági szaktanácsadási bizottság elnökét és dr. frideczky ákost, a nyitrai mezőgazdasági főiskola tanszékvezető tanárát tiszteletbeli doktorokká avatták. dr. ébner jenő és soóki tóth józsef nyugalmazott mezőgazdasági mérnökök aranydiplomát kaptak, dr. horváth jánost, az egyetem tanszékvezető tanárát pedig a munka érdemrend arany fokozatával tüntették ki. az ünnepi ülésen adták át 12 tanárnak, közéleti személyiségnek a jubileum alkalmából alapított emlékérmét, valamint „a mezőgazdaság kiváló dolgozója, kitüntetésekét.

délután két kiállítás nyílt, amelyek bemutatják az agrártudományi egyetem 25 éves fejlődését, valamint az agrár-témájú bélyegeket.

a jubileumi tudományos ülésszak első ülését csütörtökön tartják, majd pénteken hét szekcióban folytatják a tanácskozást.  
/mt1/

...-

19.08/e

- 45 -

NA 1920

ezután dg. pethő györgy rektor ismertette az agrártudományi oktatás fejlődésének történetét. hazánkban a mezőgazdaságtan egyetemi oktatása 1777-ben kezdődött, amikor a budai egyetemen mezőgazdasági tanszék alakult. e tantárgyat kisebb-nagyobb megszakításokkal 1851-ig oktatták. ekkor megszűnt a tanszék. ezután 70 évnél kellett eltelnie ahhoz, hogy ismét megkezdődjenek az egyetemi szintű mezőgazdasági szakképzések. károlyi mihály, az országos magyar gazdasági egyesület akkori elnöke már 1911-ben javaslatot terjesztett az országgyűlés elé közgazdasági, kereskedelmi és mezőgazdasági egyetem létrehozására. a terv megvalósítását azonban a politikai események megakadályozták. a tanácsköztársaság 1919 májusában akarta megvalósítani az elképzelést, és célul tűzte ki a gazdasági akadémiák főiskolai rangjának elismerését is. mórícz zsigmond például egyik felkes cikkében az egyetemet már gödöllőre álmodta meg. a tanácsköztársaság azonban elbukott, s elképzeléseit - köztük az agrártudományi egyetem tervét is - csak 26 év múlva váltották valóra.

az egyetemi szintű mezőgazdasági képzés iránti társadalmi igény azonban olyan erős volt, hogy 1920-ban - tulajdonképpen károlyi tervét alapján - felállították a tudományegyetem mellett a közgazdaságtudományi kart, amelynek mezőgazdasági szakosztályán ötven évvel ezelőtt megkezdődött az egyetemi szintű oktatás. a kar elhelyezése és felszerelése igen szegényes volt. másfél évtized múlva a mezőgazdasági osztályt a műegyetemhez csatolták. ez a korszak csak részleges megoldást hozott az önálló egyetemmel fejlődés útján. a régen óhajtott vágy 1945-ben teljesült, amikor alig fél évvel a földreformról szóló törvény megjelenése után napvilágot látott az ideiglenes nemzeti kormány rendelete „a magyar agrártudományi egyetem, létesítéséről.

az egyetem ezután évről-évre fejlődött, gyarapodott. fejlődésének legjelentősebb szakasza 1957-ben kezdődött. ebben az időszakban százmillió forintos beruházással bővült az intézmény, s több kar összevonásával megalakult a mezőgazdaság-tudományi kar. az oktatási reform eredményeként a modern biológiai, illetve műszaki kutatás eredményeinek alkalmazását állították előtérbe, nagyobb súlyt kapott az ökonomiai ismeretek oktatása, korszerűsítették a gyakorlati képzést. újabb lépést jelentett az ötéves agrármérnök-képzés bevezetése és az üzemszervező agrármérnök-képző szak felállításának. számos mérnök- és vezetőképző tanfolyamot szerveztek, s a diplomás szakemberek továbbképzését szolgálja a tanárképző intézet.

/folyt.köv./  
19.03/e

NA 1920

jelentősen megerősödött az egyetem kutatómunkája. a múlt év óta az egyetem feladata lett a mezőgazdasági termelés biológiai, műszaki és ökonomiai alapjainak fejlesztése, s ennek keretében hét országos főtéma összefogása. igen eredményes az egyetem szaktanácsadó tevékenysége, s állandóan bővülnek az intézmény külföldi kapcsolatai.

az egyetem legnagyobb arányú fejlesztése 1961-ben kezdődött meg: 200 millió forintos beruházással megoldották a mezőgazdasági gépészmérnöki kar gödöllőre költözését. a rektor végzetül elmondotta, hogy az egyetem megalapítása óta 5 568 agrármérnök, 1993 gépészmérnök, 1 000 szakmérnök és 1371 mezőgazdasági tanár szerzett oklevelet.

ezután bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, a debreceni agrártudományi főiskola rektora köszöntötte a jubileum alkalmából az egyetem tanárait, hallgatóit, majd dr. bíró gyulát, az országos mezőgazdasági szaktanácsadói bizottság elnökét és dr. frideczky ákost, a nyitrai mezőgazdasági főiskola tanszékvezető tanárát tiszteletbeli doktorokká avatták. dr. ébner jenő és soóki tóth józsef nyugalmazott mezőgazdasági mérnökök aranydiplomát kaptak, dr. horváth jánost, az egyetem tanszékvezető tanárát pedig a munka érdemrend arany fokozatával tüntették ki. az ünnepi ülésen adták át 12 tanárnak, közéleti személyiségnek a jubileum alkalmából alapított emlékérmét, valamint „a mezőgazdaság kiváló dolgozója, kitüntetések.

délután két kiállítás nyílt, amelyek bemutatják az agrártudományi egyetem 25 éves fejlődését, valamint az agrár-témájú bélyegeket.

a jubileumi tudományos ülés első ülését csütörtökön tartják, majd pénteken hét szekcióban folytatják a tanácskozást.  
/mti/

..-

19.08/e

- 45 -

NA 1920

bb. 75. a gátaikon robbantott újabb „kapukkal”, gyorsítják a szamos és kraszna mentén kiáradt víz visszavezetését - lokalizációs töltés épült a marosnál

ö sb-vid/gk/e la

1970. május 20.

az utóbbi 24 órában nem volt lényeges csapadék az országban, csupán mezőhegyes, szarvas és turkeve térségében hullott jelentősebb eső, zápor. a folyók tehát csapadékból nem kaptak vizutánpótlást. a tiszta dombrádig apad, s a középső és alsó szakaszon árad. egy nap alatt tokajnál 21, szolnoknál 2 és a marosi árhullám miatt szegednél 42 centiméterrel emelkedett a folyó vízszintje. a szamoson és a turon folytatódott az apadás, ágerdőmajornál már tetőzött a kraszna újabb árhulláma, sőt a tetőzés óta öt centiméterrel apadt a folyó. szerda délig a maroson levonuló heves árhullám az 1932. évi 580 centiméteres maximumot már 30 centiméterrel meghaladta, és estére, éjszakára várható a tetőzés 630 centiméter körüli vízszinttel.

összesen 24 600 ember vesz részt a védekezésben, s a munkát 2830 különböző gépjármű, 40 különféle repülőgép, 45 vízijármű és csaknem 500 földmunkagép segíti. a védekezés során eddig 20 770 tonna terméskövet, 340 000 négyzetméter műanyagfóliát és 1, 340 000 homokzsákot használtak fel vagy helyeztek készletbe. szerdán a maros menti védekezők sürgős kérésére 300 000 zsákot indítottak utnak, de a gabona tröszt raktáraiban még összesen 800 000 zsák áll készletben.

szerdán a romániai vízügyi szolgálat hozzájárulásával magyar árvédelmi szakemberek repülőgépről megtekintették a szamos és kraszna környéki elöntött területeket és a védekezési munkálatokat. a romániai területen 12 helyen szakadt át a gát, ennek megfelelően most nagy erővel védekeznek. a gátszakadások következtében a balaton egyhatodának megfelelő vízmennyiség folyt át három nap alatt a magyar területre. a tiszta és a szamos közé kiáradt víz visszavezetésének meggyorsítására olcsvaapátnál szerdán reggel újabb 50 méteres „kaput”, nyitottak a tiszta balparti gátján, s kiszélesítették a korábbi „kapukat”, is. így most már összesen 250 méter széles nyíláson át vezetnek vissza a vizet. a tiszta és szamos közébe beáradt mintegy 350 millió köbméter vízből szerda éjjelig 80 millió köbméternyit távolítottak el a szamos és kraszna közötti területről pedig 40-ből 14 millió köbméternyi vizet csapoltak le.  
/folyt.köv./  
19.30/e

- 46 -

NA 1935

bb. 75. /a gátaikon...folyt./e

általában naponta tízmillió köbméter vizet vezetnek le az elöntött területekről, de további munkálatokkal 24 millió köbméterre növelhetik ezt a teljesítményt. a vízlevezetés üteme máris meggyorsult, s előreláthatólag két-három nap alatt egy méterrel csökkenhet a vízszint az elöntött területen. az apadásnak megfelelően öt községben már kedden megkezdték a fertőtlenítő munkálatokat és szerdán a 20-60 éves emberek visszatérhetnek lakhelyükre. az árvíz mindenütt vastag iszaptakarót hagyott maga után. szerdán megkezdtek az iszap eltakarítását urán és csengerujfaluban. a vásárosnaményi járás körzetéből 14 újabb községbe vonultak fel a polgári védelmi alakulatok, hogy előkészítsék ezeket a területeket a lakosság visszaszállítására. szerda reggelre fehérgyarmat nagy részéről is levonult a víz, s így ezen a napon a járási pártbizottság, a járási tanács és a társadalmi szervezetek vásárosnaményből visszaköltöztek székhelyükre.

a romániai vízügyi szervezettel történt közös megegyezés alapján szerda délelőtt a magyar árvédelmi erők felvonultak a turnak közvetlenül a határ menti szakaszon bekövetkezett töltésszakadáshoz, hogy jászolgáttal zárják el a szakadást. a megállapodások szerint csütörtök estig fejezik be ezeket a munkálatokat. a tiszta és a szamos között rekedt vizek visszavezetésének további meggyorsítására szerdán este a tur balpartján 30 méter széles, a szamos és a kraszna közötti területre kiáradt víz lecsapolása érdekében pedig a szamos balpartján 50 méter széles kaput nyitnak a töltésen. természetesen fontos feltétel az is, hogy megfelelő mennyiségű védekező anyagot készítsenek elő e kapukhoz, hogy esetleges újabb áradáskor a töltést azonnal helyre lehessen állítani.

a tiszta völgyében védekező erők 65 százaléka a tiszta felső szakaszon és a mellékfolyóknál őrzi és erősíti a gátakat. szabolcsveresmartnál szerdán délre sikerült lokalizálni a gát mögött felfakadt vizet, a buzgárt. a töltés aljánál feltörő buzgár ellen sikeres védekezést folytattak dombrádnál is. a gátszivárgás ellen ugyanakkor ebben a térségben öt kilométer hosszú szakaszon takarták le a töltés oldalát. a gátak mellett átszivárgó s a talajból felfakadó víz miatt dombrádnál a töltés védett oldalán körgáttal kellett megvédeni egy háztömböt. rakamaznál az árvédelmi gát mellett azonban óvatosságból 50 házból elköltöztették a lakókat.

/folyt.köv./  
19.40/e

- 47 -

Máj 1940

bb. 75. /a gátaikon...2.folyt./e

a tiszának zemplénagárd és tokaj közötti szakaszán a hatalmas mennyiségű víz nyomásának hatására fokozódik a gátszivárgás. az átázott védelmi töltéseket kőterheléssel erősítik, „rögzítik”, a gát mögött felfakadó víz elfogására szorító-gátakat építettek. a bodrog-közt védő mintegy 100 kilométer hosszú szakaszon eddig mintegy 25 000 homokzsákokat használtak fel szorító-töltések építésére. a tartós és a magas árhullám miatt esetleg kitörő vizek feltartóztatására a felsőtiszavidéki vízügyi igazgatóság tuzsér és fényeslitke, dombrád és tiszatelék, nagyhalász és Ibrány között, valamint gáva térségében lokalizációs töltések építését kezdték meg. eddig kéreken nyolcezer köbméternyi földet használtak fel.

rendkívül nagy erőket vonultattak fel a maros mentén, ahol a maximumot meghaladó árhullám miatt előkészületeket tettek négy balparti és három jobbparti község esetleges kiürítésére. mákon a maros vízszintje már a hid alsó részéig ér, amire eddig még nem volt példa. a védekezésbe újabb közerőket vontak be, s már ötezerre emelkedett a gátakat őrző emberek száma. intenzíven védekeznek a sámsónapátfalvi főcsatorna torkolatánál, ahol az erősen átázott töltés már megrepedt, de szádfal gyors leverésével sikerült megerősíteni a gátat. a román vízügyi szervektől érkezett hírek szerint a maros jobbparti védvonalának nyulgátját átszakította a víz és megindult a magyar területek felé. időközben a román vízügyi erőknek sikerült helyreállítaniuk a nyulgátat, s így a kiáradt víz, mivel nem kapott további pótlást, nem jutott el a magyar területig. a további váratlan szakadásokon esetleg kiáradó víz ellen azonban a marosnál, magyar területen, most már befejezték egy lokalizációs töltés építését, amely négy és fél kilométer hosszú szakaszon tartóztathatja a román területről esetleg odaérkező vizet. /mt1/

---

bb. 69. huszévi szabadságvesztésre ítélték a balatonfüredi asszonygyilkost

vid/e fm la

1970. május 20.

a veszprém megyei bíróság szerdán hirdetett ítéletet stroh Mihály 32 éves balatonfüredi lakos bűnügyében. stroh Mihály 1970. február 5-én megerőszkolta, majd meggyilkolta volt felesége rokonát, varga olgát. a megyei bíróság stroh Mihályt bűnösnek mondotta ki különös kegyetlenséggel elkövetett emberölés, valamint erőszakos nemi közönség bűntettében és ezért huszévi - szigorított börtönben letöltendő - szabadságvesztésre ítélték, a közügyek gyakorlásától pedig tíz évre eltiltotta.

az ítélet nem jogerős. /mt1/

19.45/e

---  
- 48 -

MF 1915

bb. 66. új székházba költözött a chemokomplex

t sz/gk/e ie la

1970. május 20.

szerdán gazdag Ervin, a chemokomplex külkereskedelmi vállalat vezérigazgatója bemutatta a vállalat ipari partnereinek és a sajtó képviselőinek új székházukat a népköztársaság útja 60. szám alatt, ahol eddig egy másik külkereskedelmi vállalat működött.

a vezérigazgató egyúttal tájékoztatót adott a vállalat munkájáról. a chemokomplex a múlt évben csaknem 2 milliárd forintos forgalmat bonyolított le. a vállalatot nyolc évvel ezelőtt azzal a céllal hozták létre, hogy a vegyipar gyors ütemű fejlesztéséhez elősegítse a gépek, berendezések beszerzését. ennek megfelelően jelenleg is fő tevékenységi köre az import, emellett számottevően növelte az elmúlt években a magyar vegyipari berendezések exportját is. a múlt évben a vállalat egymilliárd 370 millió forint értékben vásárolt gépeket külföldről a vegyipar különböző ágai részére, s a szocialista országok cégeivel szorosabbra fűzve kapcsolatait, magyarországi árubemutatók, szakmai előadás-sorozatok szervezésével, katalógustár létrehozásával arra törekszik, hogy elősegítse a szocialista országokból származó import bővítését. /mt1/

---

bb. 67. autóbusz és tejszállító tartálykocsi karambolja

vid/e fm la

1970. május 20.

karambol történt pécsen szerdán a déli órákban. vókö István 35 éves gépkocsivezető, bicsérdi lakos, a tejipari szállítási vállalat alkalmazottja tejszállító tartálykocsit vezetett pécs rácváros nevű részében. a követési távolság be nem tartása miatt egyik megállóban nekiütközött az ott álló autóbuszhoz. a baleset következtében az autóbuszban ülő 40 személy közül ketten súlyosan, de nem életveszélyes, hárman pedig könnyebben megsérültek. a súlyos sérülteket az idegklinikára szállították. a gépkocsivezetőt őrizetbe vették. az ügyben vizsgálatot indítottak. /mt1/

---

20.02/e

- 49 -

MF 2020

bb. 73. „félidőben,, a miskolci filmfesztivál

vid/e fm la

1970. május 20.

„félidőjéhez,, érkezett az idén 11. alkalommal megrendezett miskolci filmfesztivál. a hazai filmalkotókön kívül 14 országból több mint 50 külföldi vendég érkezett, akik mintegy 30 filmjüket mutatják be. eddig több mint 30 hazai kisfilmet vetítettek a herskó jános vezetésével működő zsűri előtt.

szerdán két tanácskozássra került sor. a római sándor művelődési központban az oktatási filmeket készítő nemzetközi szervezet magyarországi szekciójának rendezésében a „film a filmről,, címmel tartottak vetítéssel és vitával egybekötött szemináriumot. ülésezett a szocialista országok népszerű tudományos filmeseit tömörítő aics vezetősége is.

szerdán a római sándor művelődési központ színháztermében folytatódott a kisfilmek bemutatása. a hazai filmalkotók egy csoportja sajozsentspéter nagyközségbe látogatott el, ahol a levetített filmeket megvitatták a nézőkkel. /mti/

-..-

bb. 77. az aradi állami román színház vendégjátéka békés megyében

vid/e fm la

1970. május 20.

a békés megyei jókai színház romániai vendégszereplésének viszonzásaként szerdán békéscsabára érkezett az aradi állami román színház társulata. a vendégeket a körös szálló halljában megrendezett ünnepségen varga istván, a megyei tanács művelődésügyi osztályának főelőadója köszöntötte, majd a román társulat nevében ion jivan igazgató mondott beszédet.

a román művészek első fellépésére szerdán este került sor gyulán, az erkel ferenc művelődési központban, ahol - a hétfőn megkezdődött kamaraszínházi napok keretében - bemutatták caragiale „a pózolók,, című satirikus drámáját dan alexandrescu rendezésében.

a caragiale-darabban pénteken békéscsabán, a jókai színházban vendégszerepel a társulat, majd a következő napokban a román nemzetiség-lakta kétegyházi és battonyán mutatják be virgil stoenescu „az utolsó vagány halála,, című háromfelvonásos komédiáját. /mti/

20.15/e

-..-  
-50-

M-2025

bb. 74. magyar-Lengyel barátsági est kutas községben

vid/e fm la

1970. május 20.

Lengyelország felszabadulásának negyedszázados évfordulója alkalmából szerdán magyar-Lengyel barátsági estet rendeztek a somogy megyei kutas községben. az ünnepségen résztvett és felszólalt mieczyslaw mitkiewicz, a budapesti lengyel kultúra igazgatóhelyettese. /mti/

-..-

bb. 76. időjárásjelentés

gk/e la

1970. május 20.

a meteorológiai intézet jelenti 1970 május 20-án, szerdán este:

változóköny idő

várható időjárás csütörtök estig:

felhőátvonulások, többfelé ujjabb eső, zivatar. időnként élénk, helyenként átmenetileg erős nyugati, északnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 19-24 fok között. /mti/

-..-

bb. 78. bolgár ujságíró kandidátusi értekezése

tr/e zs la

1970. május 20.

szerdán a magyar tudományos akadémia felolvasótermében megvédte kandidátusi értekezését sztojan radev, a bolgár távirati iroda volt budapesti tudósítója és a bolgár kultúra egykori igazgatója. „az 1876-os bulgáriai áprilisi felkelés és magyarország,, című értekezésében a bolgár és magyar nép közötti hagyományos barátság új, eddig ismeretlen lapjait tárta fel a bolgár nemzeti felszabadító mozgalom legnagyobb megnyilvánulása idején. a vitabizottság titkos szavazással egyhangúlag ítélte oda sztojan radevnek a történelemtudományok kandidátusa címet. /mti/

-..-

20.20/e

- 51 -

M-2030

bb. 79. a siketek és nagyothallók országos szövetsége

j/elzs la

1970. május 20.

meghívása alapján szerdán háromtagú Lengyel küldöttség érkezett hazánkba tiznapos látogatásra. a küldöttséget Zdzisław Bielonko, a Lengyel siketek szövetségének elnöke vezeti. /mti/

...-

bb. 80. dr. szénási géza

tr/e la

1970. május 20.

a magyar népköztársaság legfőbb ügyésze vezetésével szerdán hazaérkezett a német demokratikus köztársaságban hivatalos tanulmányúton járó magyar ügyészi delegáció. /mti/

...-

bb. 81. győry dezső szerzői estje

t vt/e la

1970. május 20.

„a költészet: magatartás”, címmel rendezték meg szerdán a budapesti fiatal művészek József Attila klubjában Győry Dezső József Attila díjas költő szerzői estjét. kerékgyártó István irodalomtörténész köszöntötte a 70 éves költőt, majd bevezetőjében méltatta sokoldalú irodalmi munkásságát. az est során Jancsó Adrienne és Tallós Endre Győry Dezső verseiből adott elő. a műsorban Fodor Ferenc gitárművész is közreműködött. /mti/

...-

bb. 82. befejeződtek az idegenforgalmi szervezetek nemzetközi szövetségének tanácskozásai

tr/e la

1970. május 20.

Szerdán délután befejeződtek az utóttal - a hivatalos idegenforgalmi szervezetek nemzetközi szövetsége - budapesti tanácskozásai. a záróülésen G. Faddoul, a szövetség elnöke köszönetet mondott a magyar rendezőszerveknek a vendéglátásért. kifejezte reményét, a most véget ért megbeszélések hozzájárulnak majd ahhoz, hogy az idén ősszel Mexikóban tartandó rendkívüli közgyűlésen sor kerülhessen a szövetség átalakulására kormányközi szervezetté.

este Szurdi István belkereskedelmi miniszter, az országos idegenforgalmi tanács elnöke adott bucsufogadást a tanácskozás résztvevői tiszteletére. /mti/

...-  
- 52 -

NA 2130

bb. 83. az országos vízügyi hivatal szerda esti tájékoztatója az árvízvédelmi helyzetről

la/e

1970. május 20.

az elmúlt 24 órában a Tisza felső vízgyűjtőjén csak jelentéktelen mennyiségű csapadékot észleltek. a tiszán levonuló árhullám tetőzése Tokajhoz közeledik. mivel a Bodrog tovább árad, Tokaj térségében az eddigi maximumot elérő vízállás várható. a Szamos, a Kraszna, a Tur és a felső-Tisza apad. a maros magyar szakaszán az árhullám szerda este igen magasán, a maximum felett több mint 40 centiméterrel tetőzik. ennek következtében a Tisza alsó szakaszán már csütörtökön az eddigi maximumot megközelítő vízállás várható. szerdán kereken 25 000 ember védekezett a gátakon, csaknem 400 földmunkagép, 50 autóbusz, 2 600 gépjármű, 165 vízijármű, helikopterek, kétöltűek és szivattyúk segítségével. a maros mentén kialakult súlyos helyzet miatt a védekezés erre a térségre összpontosult. megerősítették az őrszolgálatot és nagymennyiségű védelmi anyagot /homokzsák, műanyagfólia/, további földmunkagépeket irányítottak a védelmi szakaszokra. az esős időjárás az anyagszállítást és felvonulást nagymértékben nehezíti. a töltést homokzsákokkal erősítik és műanyagfóliával védekeznek a káros szivárgás ellen. további nagyszámu honvédségi, belügyi és karhatalmi erő áll készenlétben. a tiszánál elsősorban a Záhony-Tokaj közötti szakaszon kell a szivárgásokat csökkenteni. fokozottan ügyelnek a hullámverés elleni védelemre, mert a széles, több kilométeres hullámtéren 50-100 centiméter magas hullámok is keletkezhetnek. a fővédvonal mögött lokalizációs töltést építenek Tuzsér, Dombrád, Nagyhalász, és Gáva térségében. a Szamos menti, kereken 400 millió köbméter vízzel borított területről meggyorsult a víz levezetése. a tiszán már három helyen nyitottak kaput és átvágták a Tur töltését is. szerda este a Szamos töltését nyitják meg a minél gyorsabb lecsapolás érdekében. minden esetben felkészülnek az átvágások gyors elzárására. a szivattyútelepek teljes kapacitással dolgoznak. jelenleg összesen mintegy napi 30 millió köbméter vizet vezetnek vissza a folyókba. /mti/

...-

- v e g e -

NA 2140

- 53 -

# M. T. I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Főm-utca 5-7. Telefon: 158-490, 156-560

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1970. május 21.

bb. 1. a diákok 91,1 százaléka végzi el az általános iskolát a tanköteles kor végéig - újabb terv az arány növelésére

i vt/j/e zs la

1970. május 21.

előkelő helyen áll hazánk a nemzetközi iskoláztatási ranglistán: Magyarországon a fiatalok 91,1 százaléka végzi el az általános iskola 8. osztályát, a tanköteles kor - a 16. életév - végéig. a művelődésügyi minisztériumban most elkészült felmérés azt bizonyítja, hogy különösen az utóbbi években volt számottevő a fejlődés. az 1952-53-as oktatási évben például azoknak az aránya, akik évfolyamvesztés nélkül, azaz 14 éves korig fejezték be általános iskolai tanulmányaikat, még csak 52,9 százalék, 1960-61-ben, az oktatási reform kezdetekor 70,8 százalék volt.

dr. kálmán györgy, a közoktatási főosztály általános iskolai osztályának vezetője elmondotta, hogy a 91,1 százalékos arány további javítása érdekében keresik a szervezeti megoldásokban rejlő lehetőségeket is. ilyen például az úgynevezett pótló foglalkozás. jelenteg az a tanuló, aki megbukik vagy osztályozatlan marad, augusztusban tesz javító, illetve pótvizsgát. aki erre szorgalmasan készül, a nyári szünetben nemigen tud pihenni, szórakozni; aki viszont nem készül fel kellően, annál gyakran csak formális a javítóvizsga. ennek a helyzetnek megszüntetésére már több iskolában folynak kísérletek. az oktatási év befejezését követő két héten át a tanító, illetőleg szaktanár korrepetálja a tanulókat azokból a tantárgyakból, amelyekből bukásra állnak, s csak ezután minősítik /osztályozzák/ őket. a tapasztalatok azt mutatják, hogy ez a módszer eredményes: a gyerekek több mint 50 százaléka képes e viszonylag rövid idő alatt pótolni elmaradását. a kísérletben résztvevő pedagógusok már a tanév második felében gondosan figyelik, hogy milyen anyagrészekben mutatkoznak a „bajok”, hiányok. így az év végére differenciált képet tudnak alkotni a tanulók nehézségeiről, s a kéthetes pótló foglalkozás elsősorban a tananyag kritikus részeire irányul. az a diák, aki nem tudja mégsem pótolni a hiányt, augusztus végén javító vizsgát tesz.

/folyt.köv./

M